



UEPB

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA
CAMPUS I
CENTRO DE EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE LETRAS E ARTES
CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS ESPANHOL**

THAISE REGINA PEREIRA UCHÔA

**LA IMPORTANCIA DE LA MONITORIA DE LA ASIGNATURA DE FONÉTICA EN
LAS CLASES DEL CURSO DE LETRAS ESPAÑOL.**

**CAMPINA GRANDE - PB
2022**

THAISE REGINA PEREIRA UCHÔA

**LA IMPORTANCIA DE LA MONITORIA DE LA ASIGNATURA DE FONÉTICA EN
LAS CLASES DEL CURSO DE LETRAS ESPAÑOL.**

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Programa de Graduação em Licenciatura em Letras Espanhol da Universidade Estadual da Paraíba, como requisito parcial à obtenção do título de Licenciada em Letras Espanhol.

Orientador: Prof. Me. Luciene de Almeida Santos

**CAMPINA GRANDE - PB
2022**

É expressamente proibido a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano do trabalho.

- U171 Uchoa, Thaise Regina Pereira.
La importancia de la monitoria de la asignatura de fonética en las clases del curso de letras español [manuscrito] / Thaise Regina Pereira Uchoa. - 2022.
70 p. : il. colorido.
- Digitado.
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Espanhol) - Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2022.
"Orientação : Profa. Ma. Luciene de Almeida Santos ,
Coordenação do Curso de Letras Espanhol - CEDUC."
1. Fonética. 2. Fonologia. 3. Monitoria. I. Título
21. ed. CDD 371.225


THAISE REGINA PEREIRA UCHÔA


**LA IMPORTANCIA DE LA MONITORIA DE LA ASIGNATURA DE
FONÉTICA EN LAS CLASES DEL CURSO DE LETRAS ESPAÑOL.**

Trabalho de Conclusão de Curso
apresentado ao Programa de Graduação
em Licenciatura em Letras Espanhol da
Universidade Estadual da Paraíba, como
requisito parcial à obtenção do título de
Licenciada em Letras Espanhol.

Aprovada em: 27/10/2022

BANCA EXAMINADORA


Prof. Me. Luciene de Almeida Santos (Orientadora)
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)


Prof. Me. Alessandro Giordanno
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)


Prof. Dr. Francisco Lima Baca
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)

AGRADECIMIENTOS

Agradezco primer a Dios por realizar este gran sueño de formarme en este curso, pues sin él no tendría llegado hasta aquí. Soy grata a mi esposo por toda ayuda, paciencia e incentivo en esta jornada de estudios. Agradezco a mi madre por su dedicación en ayudarme en todos estos años, también a mi padre por tener investido en mis estudios, a mi hermana que me inscribió en este curso y que siempre me dijo para nunca desistir, agradezco a mi hermano, a mi querida abuela y a toda mi familia en general. Agradezco a mi suegra por siempre creer que este gran día llegara y por admirar esta profesión.

Soy totalmente grata a mis queridos amigos que eran mi grupo perfecto de la universidad, mi amiga Érica, mi amiga Aluska Camila, mi amiga Edlene y mi amigo Renan. Sin vosotros no tendría sido tan divertido, los amo mucho. También no puedo dejar de agradecer a mi amiga Esdra y su hermana por tener me ayudado en el inicio del curso, me dejando quedarme en su casa un día a la semana para realizar la monitoria que es tema de este trabajo, como también por nuestros momentos en las clases de la universidad. Agradezco a los colegas de turma por todos los momentos vivenciados juntos. Agradezco también a mis amigos de la iglesia por creer en mí y por orar siempre.

Quiero agradecer también a la coordinación de este curso por todo, como especialmente a mi profesora y orientadora Luciene de Almeida Santos por toda dedicación en este trabajo y por siempre creer en mí. Agradezco a todos mis profesores de este curso y los profesores del tiempo de la escuela que me ayudaron a ser la profesional que soy hoy. No puedo dejar de agradecer a las instituciones en que enseñó por proporcionarme trabajar en mi área de enseñanza y por creer en mi trabajo.

¡Muchas gracias a todos!

RESUMEN

Este trabajo de conclusión de curso aborda la importancia de la monitoria de la asignatura de Fonética en las clases del curso de Letras Español, a través de la experiencia de monitoria becaria en los periodos de 2017.1 y 2017.2 en la modalidad presencial, como también en los periodos de 2020.1 y 2020.2 en la modalidad remota. Esta investigación fue realizada con los alumnos matriculados en esta asignatura y el corpus de este trabajo se refiere a los periodos de 2017.1 con la plataforma *Aprender Libre* y a los periodos de 2020.1 y 2020.2 al *Google Classroom* y al trabajo práctico de transcripción fonética de una canción. Tuvo como objetivo general verificar si las actividades realizadas en las unidades I y II, en las dos modalidades fueron suficientes para el aprendizaje de los alumnos, y como objetivos específicos, identificar la importancia del monitor para auxiliar en el trabajo práctico y analizar si esta ayuda fue suficiente. La metodología utilizada fue el estudio de campo en que fueron hechos grabaciones, anotaciones y análisis de actividades de un repositorio online. Este trabajo presenta datos a través de un gráfico con las principales dudas de los alumnos referentes a los fonemas del trabajo de transcripción fonética, bien como un ranking con los principales fonemas que tuvieron dudas. La monitoria es importante para los cursos de grado y posibilita una experiencia académica significativa para los alumnos que se tornan monitores y para los alumnos monitoreados.

Palabras-Clave: Fonética. Fonología. Monitoria. Actividades.

RESUMO

Este trabalho de conclusão de curso aborda a importância da monitoria da disciplina de Fonética nas aulas do curso de Letras Espanhol, por meio da experiência como bolsista nos períodos de 2017.1 e 2017.2 na modalidade presencial, bem como nos períodos de 2020.1 e 2020.2 na modalidade remota. Esta pesquisa foi realizada com os alunos matriculados nesta disciplina e o corpus deste trabalho refere-se aos períodos de 2017.1 com a plataforma *Aprender Livre* e aos períodos de 2020.1 e 2020.2 com *Google Classroom* e o trabalho prático de transcrição fonética de uma música. Seu objetivo geral foi verificar se as atividades realizadas nas unidades I e II, nas duas modalidades, foram suficientes para o aprendizado dos alunos, e como objetivos específicos, identificar a importância do monitor para auxiliar no trabalho prático e para analisar se esta ajuda foi suficiente. A metodologia utilizada foi o estudo de campo em que foram feitas gravações, anotações e análise das atividades de um repositório online. Este trabalho apresenta dados através de um gráfico com as principais dúvidas dos alunos quanto aos fonemas do trabalho de transcrição fonética, bem como um ranking com os principais fonemas que tiveram dúvidas. A monitoria é importante para os cursos de graduação e possibilita uma experiência acadêmica significativa para os alunos que se tornam monitores e para os alunos que estão sendo monitorados.

Palavras-Chave: Fonética. Fonologia. Monitoria. Atividades.

LISTA DE ILUSTRACIONES

Figura 1 Circuito del habla	19
Figura 2 Esquema de la comunicación	21
Figura 3 Esquema del Aparato Fonador	26
Figura 4 Esquema figurado de las vocales españolas según Quilis (1997)	28
Figura 5 Triángulo articulatorio de las vocales inglesas según Daniel Jones	29
Figura 6 Puntos de articulación de los fonos consonánticos	36
Figura 7 Ejemplo de texto Hanyu Pinyin, en chino y en español.....	43
Figura 8 Actividad sobre Concreto y Abstracto	44
Figura 9 Modelo: El Signo Lingüístico: Significante + Significado	45
Figura 10 Muestra de la actividad del Significante y Significado.....	45
Figura 11 Muestra de actividad del Signo Arbitrario Absoluto y Arbitrario Relativo.....	47
Figura 12 Ejemplo de cambio Fonético Fonológico	48
Figura 13 Actividad realizada por una alumna del curso cambiando los fonemas	49
Figura 14 Actividad sobre el Sintagma y Paradigma realizado por una alumna.....	50

SUMÁRIO

SUMÁRIO

1	INTRODUÇÃO	13
1.1	Primera mirada hacia la experiencia de la monitoria de la asignatura de fonética y fonología española.....	15
2	BREVE INTRODUCCIÓN SOBRE LA COMUNICACIÓN HUMANA RELACIONADA A LA FONÉTICA Y FONOLOGÍA DE LA LENGUA ESPAÑOLA COMO UNO DE LAS PRINCIPALES ESTUDIOS DE LA CIENCIA LINGÜÍSTICA:.....	19
2.1	El ‘hecho social’ como base para la adquisición de otras Lenguas Extranjeras.....	22
3	INTRODUCCIÓN A LA FONÉTICA Y FONOLOGÍA	24
3.1	El Aparato Fonatorio	25
3.2	Las Vocales.....	27
3.3	Las Consonantes	36
3.4	La Acentuación y Entonación.....	38
4	PLANIFICACIONES DE LAS CLASES (PRESENCIALES) - PERIODO 2017.1	41
4.1	De la Teoría a la Práctica.....	41
4.2	Experiencia 2: PLANIFICACIONES DE LAS CLASES (PRESENCIALES) - PERIODO 2017.2.....	51
5	DESCRIPCIONES DE LA EXPERIENCIA DE LA MONITORIA EN LA II UNIDAD TEMÁTICA REFERENTE A LA TRANSCRIPCIÓN FONÉTICA DE LAS CANCIONES.....	54
5.1	Cantidad de dudas de cada fonema de los alumnos del sexo femenino y masculino del período 2020.1	58
5.2	Tabla del Ranking de los Fonemas que los alumnos del Período 2020.1 tuvieron más dudas.....	58
5.3	Clasificación de los fonemas que los alumnos tuvieron dudas.....	59
6	DATOS DEL PORCENTAJE DE DUDAS DE LOS ALUMNOS DEL PERÍODO 2020.2 EN RELACIÓN A LOS FONEMAS:.....	60
6.1	Cantidad de dudas de cada fonema de los alumnos del sexo femenino y masculino del período 2020.2	61
6.2	Tabla del Ranking de los Fonemas que los alumnos del Período 2020.2 tuvieron más dudas.....	62
7	CONSIDERACIONES FINALES	63
	REFERÊNCIAS	67
	ANEXO A – Tabla de Grafemas, Fonemas y Alófonos.....	68

1 INTRODUÇÃO

El texto que aquí redactado en este Trabajo de Conclusión de Curso será aportado en momentos diferentes por no seguir una línea continua del tiempo. Todo empezará a partir del período 2016.2 como alumna y en seguida como monitora becaria en los períodos 2017.1 y 2017.2 de la asignatura de Fonética¹ de la Lengua Española apuntada en el tercer período horarios integral y nocturno planteado en el Proyecto Político del Curso - PPC de Letras Español de la Universidad Estatal de Paraíba Campus I ubicada en la ciudad de Campina Grande - PB. Y, cómo estudiante de la asignatura de “Pesquisa Aplicada à Língua Literaturas Espanholas” invité a la Profesora Luciene de Almeida para coordinar mi pre proyecto y le propuse a ella desarrollar un estudio sobre lo que he aprendido en cuanto monitora becaria.

Lo propuesto fue que volviera otra vez a las clases pero como voluntaria para recordarme a lo de antes y aprovechar estos nuevos estudios para reflexionar mejor lo que aprendí para describirla en este texto científico y, ¡así lo hice! Fueron dos experiencias más, en los períodos 2020.1 y 2020.2.² Y todo el desarrollo de lo que llamo ‘experiencia como monitora’ está descrita en el punto 1.1- *Primera mirada hacia la Experiencia de la Monitoria de la asignatura de Fonética y Fonología Española* en qué está apuntada la metodología de colecta de datos de este TCC.

En el apartado 1.1³ presentaré lo que fue planificado a la asignatura de Fonética y Fonología de la Lengua Española ya que en 2017.1 estuve como monitora para ayudar a la Profesora Luciene de Almeida y en el semestre siguiente, 2017.2, al profesor Alessandro Giordanno.

En los períodos 2020.1 y 2020.2, todos los institutos educativos tuvieron que cambiar su metodología tradicional de clases presencial a la remota. Y aunque hubiéramos tenido esta nueva experiencia denominada de ‘modalidad remota’ por causa de la Pandemia en el año 2020, es importante apuntar que no hubo muchos cambios en la planificación de las clases de la profesora Luciene de Almeida de la modalidad presencial a la remota porque ella siempre

¹ La asignatura de Fonética de la Lengua Española hace parte del curso de grado de Letras Español de la Universidad Estatal de Paraíba en el Campus I (Campina Grande) y en el Campus VI (Monteiro), y según el nuevo Proyecto Político del Curso (2016.2 - Resolução CNE 02/19) los alumnos la tienen como obligatoria en su carga horaria, estudiando en el tercer período del curso. En el Campus I, es una asignatura compuesta por dos unidades, una parte teórica y una parte práctica, en que los alumnos tienen que utilizar los conocimientos de Fonética estudiados al inicio para hacer una actividad evaluativa al final de todo. En esta actividad, los alumnos tienen que poner en práctica todo el contenido estudiado a lo largo de la asignatura.

² El corpus de este trabajo proviene de los períodos 2020.1 y 2020.2.

³**Primera mirada hacia la experiencia de la monitoria de la asignatura de Fonética y Fonología Españolas.**

ha orientado a sus alumnos a desarrollar las actividades por medio de plataformas de enseñanza. Lo único diferente fue lo de no poder mirar a los ojos de cada uno de los estudiantes como lo de antes. Sino cuando ellos se les permitían abrir la cámara y la profesora podía interactuar con ellos mismo por una pantalla y uso continuo de internet.

Partiendo del principio que fueron utilizadas tecnologías digitales, un repositorio, igual que el de Google Classroom en la modalidad presencial, una época que no había la costumbre de uso de esa herramienta para almacenar materiales de lectura y estudio general, además del alumno poder realizar y registrar sus actividades, es importante apuntar que lo mismo ha pasado en la modalidad remota y nos cabe preguntar ¿En cuál de las modalidades de enseñanza, Presencial o Remota, en la Unidad I, los alumnos de los periodos 17.1 (presencial) y 20.1 y 20.2 (remota) han sido más participativos? Además, ¿Cómo podríamos intentar capturar con riqueza de detalles lo que probablemente los alumnos de la modalidad remota en la II Unidad Temática, períodos 20.1 y 20.2 han aprendido y cuáles serían la mayoría de las dudas común entre ellos referente al contenido de transcripción fonética?

Y, para intentar responder a este cuestionamiento se ha tomado como objetivo general verificar si las actividades planteadas para las unidades I, en las dos modalidades, fueron suficientes para el aprendizaje de los alumnos sobre Introducción a la Fonética y Fonología de la lengua española. Y, cómo objetivos específicos se ha buscado identificar la importancia del papel del monitor para acompañar, verificar y auxiliar a los alumnos a sacar dudas sobre el contenido para que puedan practicar y entregar el trabajo exigido a contento. Además, analizar si la ayuda del monitor ha sido suficiente para contribuir en el proceso de aprendizaje de los alumnos de esta asignatura.

En este trabajo el método de investigación utilizado fue el de estudio campo ya que toda la investigación se ha tomado del corpus de las actividades realizadas por los alumnos de los cuatro períodos aquí anteriormente mencionados. A través de anotaciones, grabación y un compilado de la recolecta de datos presentado a partir del capítulo *4.1 De la Teoría a la Práctica* hasta el 6.1 con el porcentaje de lo que resultó el estudio práctico de lo exigido teóricamente en la asignatura de fonética y fonología españolas. Fue por el estudio de campo que se ha posibilitado saber las principales dificultades de los alumnos cuando estaban buscando comprender cómo desarrollar las actividades propuestas para el aprendizaje del contenido exigido además de intentar comprender un poco más sobre los fonemas en español, la pronunciación y la comprensión auditiva.

1.1 Primera mirada hacia la experiencia de la monitoria de la asignatura de fonética y fonología española.

En el período de 2016.2 momento en que empecé a estudiar la asignatura de Fonética y Fonología Española tuve el primer contacto con los estudios de Lingüística⁴ en el tercer periodo del curso. La asignatura, en esta época, fue ministrada por la profesora Luciene de Almeida Santos, y tuvimos el contacto con los estudios preliminares sobre las Dicotomías Saussureanas, Lengua y Habla, el Signo Lingüístico Saussureano, Sintagma y Paradigma, cambios de elementos fonéticos y fonológicos además, una introducción al estudio de transcripción fonética tomando como base músicas hispánicas e hispano americanas elegidas por los alumnos de la asignatura de Fonética del Curso de Letras Español.

Trás cursar este componente curricular tuve el interés de profundizar mis estudios de introducción a la fonética de la lengua española, tomando la decisión de inscribirme para la monitoria⁵ de esta asignatura. Y, a partir de entonces fui sometida a una prueba escrita con los contenidos más importantes de fonética y fui la aprobada para ser la monitora⁶ en los períodos de 2017.1⁷ y 2017.2, en el turno diurno, siendo un año de monitoria con la beca de estudios ofrecida por la universidad Estatal de Paraíba Campus I.

En 2019 tomé la decisión de escribir mi TCC tomando como corpus lo que viví en calidad de monitora de la asignatura de Fonética. La profesora me sugirió que actuase una vez más, pero como voluntaria para recolectar datos. Y, para nuestra sorpresa toda la humanidad fue sorprendida con una Pandemia que obligó a toda comunidad educativa a usar las tecnologías en su favor como medio para seguirnos enseñando y aprendiendo, a ello fue denominado ‘enseñanza remota’. Y los periodos 2020.1 y 2020.2 todo el material que nos sirvió como corpus fue resultado de la enseñanza a través de la Modalidad Remota. Así lo que podemos puntuar son dos periodos en que hay la recolecta de datos resultado de una Modalidad Presencial (17.1 y 17.2) y los últimos periodos (20.1 y 20.2) de una Modalidad Remota.

⁴ Tuve el primer contacto con la parte del contenido de la asignatura de Lingüística General a partir del capítulo Introducción a la Fonética y Fonología que aporta a los conceptos de las dicotomías saussureanas referente a la teoría del Lenguaje: Lengua y Habla, Significante y Significado, Sintagma y Paradigma, Sincronía y Diacronía. Ya la asignatura de Lingüística se presentaba un semestre después: en el 4º período. En mi caso la estudié en horario de la noche del periodo 2017.2.

⁵ La prueba de monitoria para la asignatura de Fonética de la Lengua Española ocurrió en el inicio del período de 2017.1 y en la época fui la única que obtuvo la beca de estudios del nocturno.

⁶ El monitor de esta asignatura tiene la función de asistir a los alumnos en las muchas dudas que se les apuntan.

⁷ Cuando empecé la experiencia de la monitoria en el periodo de 2017.1 no tenía todavía la intención de dedicarme a una investigación sobre un tema aplicado a lo de Fonética y Fonología.

La investigación del período 2017.1, en la modalidad presencial, estaba compuesta con clase de por lo menos 15 alumnos: 13 alumnos del sexo femenino y 02 del sexo masculino, con respectivamente entre 18 hasta los 40 años de edad. En el 2017.2 estaban matriculados 20 alumnos al total, eran 19 alumnos del sexo femenino y 01 del sexo masculino, con las edades de 18 años hasta 23 años. La asignatura de Fonética es obligatoria con carga horaria total de 75 horas.

En el periodo 2020.1, ahora en la Modalidad Remota, estaban matriculados 14 alumnos al total, eran 12 alumnos del sexo femenino y 02 del sexo masculino, de 18 años hasta 26. Ya en el período 2020.2 estaban matriculados 17 alumnos al total, 14 del sexo femenino y 03 del sexo masculino, con edades de 19 años hasta 26. La recolecta de esos datos fue permitida por los alumnos a través de reuniones por *Google Meet* en horario opuesto a la clase de la asignatura, en que eran hechas grabaciones.

Las reuniones remotas servían para sacar dudas de los alumnos y orientarlos en relación al trabajo de la segunda unidad temática: una transcripción fonética a través de la letra y música de una canción elegida por ellos. Las citas eran grabadas con permiso y servían para recordar lo que necesitaban aprender para lograr éxito en la actividad planteada para obtener la aprobación de esta asignatura. Y, sobre esta parte de la orientación tenemos los datos, que serán presentados en el Capítulo práctico V -*Descripciones de la experiencia de la monitoria en la II Unidad Temática referente a la transcripción fonética de las canciones* en que mostraremos por un gráfico el porcentaje de la cantidad de alumnos que tenían “X duda” sobre determinado ‘fonema’ a la hora de hacer la transcripción de una palabra o frase. Además será presentado un cuadro con *el ranking* de los fonemas que los alumnos más tuvieron dudas, eran fonemas que frecuentemente tenían dificultades al momento de transcribirlos fonéticamente.

En la primera unidad de todos los períodos los alumnos estudiaron sobre: Introducción a la fonética y fonología, en seguida fueron presentados a los Conceptos básicos de la Fonética y de la Fonología; Las vocales, El aparato fonador; Las consonantes, Introducción a la Entonación y la Acentuación, Grupos fónicos, Separación silábica, Reglas de acentuación y Variación lingüística del español⁸.

A continuación, hablaremos detalladamente sobre cada uno de estos conceptos de la Fonética y Fonología fundamentales para la base de datos de este trabajo empezando por el capítulo 2- *Breve introducción sobre la comunicación humana relacionada a la fonética y*

⁸ Esta primera unidad temática estaba dividida por actividades continuas, siendo muchas de ellas adjuntas a la plataforma y al final se planificaba una evaluación con nota para aprobar la asignatura.

fonología de la lengua española como uno de las principales estudios de la ciencia lingüística en qué trataremos acerca de la Ciencia Lingüística y como ella permea todo el estudio de Fonética y Fonología. Enseguida hablaremos en el apartado 2.1 sobre el ‘hecho social’ como base para adquirir lenguas extranjeras.

En el apartado 3 seguimos con la presentación de los conceptos y estudios de introducción a la fonética y fonología; en el 3.1 presentaremos el Aparato Fonador que es responsable por producir nuestra voz, siendo un material de estudio de la fonética y de la fonología. A partir del apartado 3.2 empezaremos a hablar detalladamente de las vocales y como los sonidos de ellas son producidos, bien como en el apartado 3.3 detallaremos acerca de las consonantes. Seguimos en el 3.4 explicando la acentuación y la entonación de la lengua española.

En el capítulo IV hablaremos acerca de la primera experiencia, en las clases presenciales, del periodo 2017.1 con la profesora Luciene de Almeida. Y, en el apartado 4.2 explicaré, aún como monitora presencial, como he asistido al profesor Alessandro Giordano en las clases de 2017.2. Los dos semestres han sumado un año.

Siguiendo con el apartado 4.1 detallaremos la experiencia de monitoria en un contexto diferente, el remoto, que fueron en los períodos 2020.1 y 2020.2 con la profesora Luciene, de esta vez con una mirada de investigadora para realización de este trabajo. Estas dos últimas fueron como monitora voluntaria. A continuación, tenemos el apartado V que explica a través de porcentaje las principales dudas de los alumnos del período 2020.2 acerca de cada uno de los fonemas estudiados en la asignatura de Fonética. El capítulo VI trae detalladamente la experiencia de planificaciones de las clases remotas, precisamente en el periodo 2020.1. Estos dos capítulos detallan la experiencia de la monitoria referente a la segunda unidad temática, que es la transcripción fonética de una canción elegida por los propios alumnos y el porcentaje de las dudas de los alumnos del periodo 2020.1 en relación a los fonemas encontrados en las canciones.

Para este trabajo nos basamos teóricamente en los estudios de Ferdinand Saussure, basados en el libro de Lingüística General escrito por Charles Bally y Albert Sechehaye (1974), en que son explicadas las principales dicotomías del lingüista Saussure y que lo relacionamos a los estudios de Fonética. Hemos utilizado también en gran parte de este trabajo, los estudios de Antonio Quilis, que contribuyeron para los estudios de introducción a la fonética y fonología. Nos basamos en Serra, Bertelegni e Abreu (2007) apud Oliveira (2018) para explicar un poco las funciones del aparato fonador que es responsable por la producción de nuestra voz.

Nos basamos en Navarro Tomás (1918), Alarcos (1950), Matluck (1951) y Perissinotto (1975) y RAE (1973) para hablar de las vocales españolas. Como también Ladefoged (1993) y Maldonado (2019) sobre los sonidos consonánticos. Nos basamos en los estudios de Maciá (2012) sobre la motivación del signo lingüístico, que es uno de los conceptos de Saussure. Además, tenemos también los estudios de Souza (2015) sobre la teoría de la adquisición del lenguaje según Noam Chomsky.

2 BREVE INTRODUCCIÓN SOBRE LA COMUNICACIÓN HUMANA RELACIONADA A LA FONÉTICA Y FONOLOGÍA DE LA LENGUA ESPAÑOLA COMO UNO DE LAS PRINCIPALES ESTUDIOS DE LA CIENCIA LINGÜÍSTICA:

Antes mismo de la creación del término “Lingüística” como ciencia del estudio del lenguaje humano ya se estudiaba, por ejemplo, la Fonética y la Fonología⁹. La ciencia Lingüística se ha consolidado como tal la conocemos a partir de los estudios estructuralistas de Ferdinand Saussure, el padre de la Lingüística, cuyos apuntes de sus clases fueron dedicadas por sus alumnos a través del Libro de Lingüística General (2008), que trata en el *Capítulo III - Objeto de la la Lingüística* p. 19 sobre el tema del *Circuito del habla* como una manera de explicar que la Comunicación verbal se supone a partir de la presencia de dos individuos: un emisor y un receptor que hablan la misma lengua¹⁰.

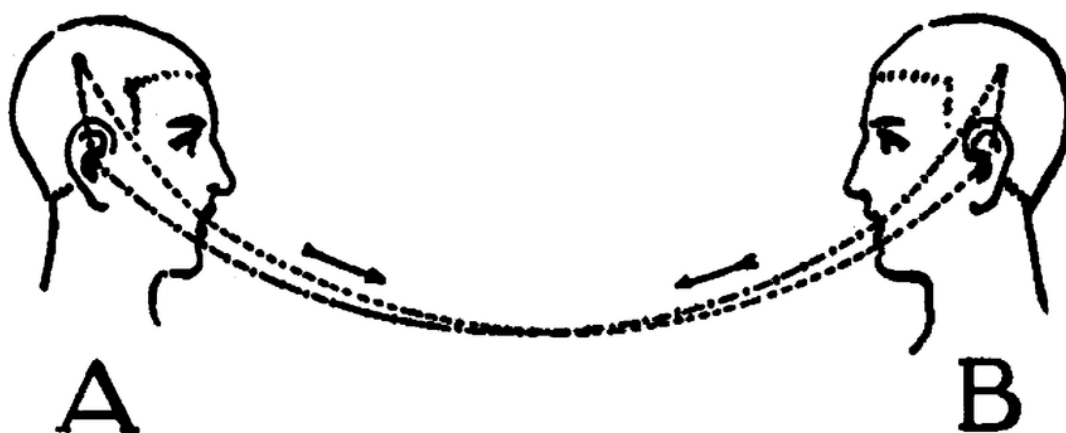


Figura 1 Circuito del habla

Fuente: DE SAUSSURE, Ferdinand, (2008), p. 19¹¹.

⁹ Los primeros estudios de fonética descriptiva y articulatoria surgieron hace unos dos mil quinientos años, cuando Panini, gramático indio del s. V a.C., describe y clasifica los sonidos y articulaciones del sánscrito. Posteriormente, algunos especialistas harían trabajos similares siguiendo el sistema clasificatorio de Panini. Asimismo, en Grecia antigua, Eurípides, el escritor trágico griego del s. V a. C, es decir, contemporáneo de Panini, realizó estudios de diferenciación y clasificación de la articulación vocálica y consonántica de la lengua griega. El primer estudio confirmado de fonética acústica se le atribuye al filósofo griego Platón, en el siglo IV a. C. (tomado del enlace: <https://urlshortner.org/WPBeW>)

HONDA, Doy; ROSA, Beatriz. **Historia de los estudios fonéticos y fonológicos**. Repositorio institucional de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Disponible en: <<https://urlshortner.org/WPBeW>>. Acceso en: 18/04/2022.

¹⁰

¹¹ DE SAUSSURE, Ferdinand. **Curso de lingüística geral**. Editora Cultrix, 2008. P. 21

Y, no cabe duda que cuando buscamos tratar a respeto del concepto referente a la Fonética y a la Fonología como áreas de la ciencia Lingüística que inicialmente tomemos nota sobre los principales elementos de la Teoría de la Comunicación Humana: el *emisor*, el *receptor* y un *mensaje*, que circula a través de un canal, donde eventualmente pueden producirse *ruidos*.

Tomando como base el libro *Tratado de Fonética y Fonología Españolas de Quilis (1993)*¹². El texto presente en este apartado aportará de forma indirecta acerca de los principales elementos del lenguaje humano bien cómo ocurre en el proceso de comunicación. Los lingüistas y teóricos definen la comunicación como una transmisión de informaciones de un lugar a otro. En esta comunicación tienen elementos fundamentales que intervienen en la comunicación. Estos elementos son exactamente: emisor, destino, canal, transmisor y receptor, o sea, para que dos o más individuos puedan hablar entre sí y principalmente que puedan entenderse el resultado en la interacción es necesario que estos elementos funcionen bien en la comunicación, de lo contrario, expertos en el área de Fonoaudiología apuntan, por ejemplo, que uno hasta los 05 años de edad puede pasar por un retraso del lenguaje. Pasado los 5, 6 años pueden pasar por un trastorno del lenguaje. Ya que los individuos que nacen hablando sin ningún trastorno del lenguaje se considera ‘dentro de lo esperado o del patrón’.

La ciencia Fonética estudia el proceso que envuelve el emisor y el receptor para que ocurra la comunicación. La fonética explica cómo ocurre este proceso desde la emisión del sonido por el habla de una persona que es el emisor, hasta el proceso de decodificación del sonido y del código por el oído de otra persona, que es el receptor. Ya, la Ciencia Lingüística es el estudio que se ocupa de estudiar y explicar cómo ocurre la comunicación entre dos o más personas y principalmente los factores que las hacen entenderse.

La comunicación es fundamental para el desarrollo de la humanidad. Desde los tiempos más remotos el ser humano buscaba formas de comunicarse y aún sigue buscando y avanzando en esto. A través de la comunicación podemos expresar nuestras ideas, opiniones, sentimientos etc.

¹²QUILIS, Antonio. **Tratado de fonología y fonética españolas**. Madrid: Gredos, 1993. P. 11

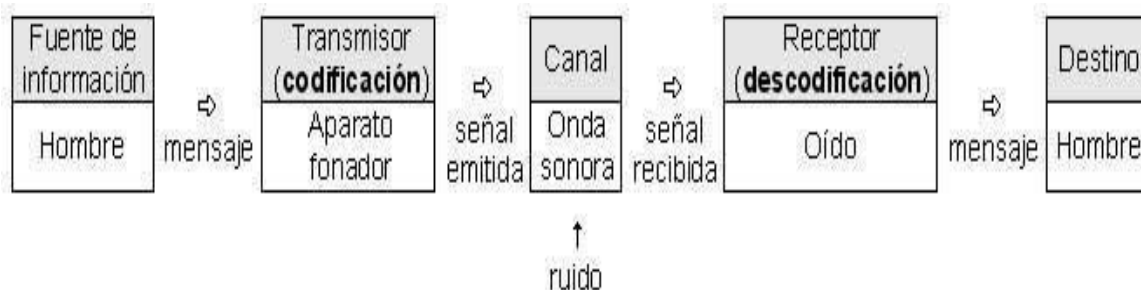


Figura 2 Esquema de la comunicación

Fuente: Quilis (1993:13)

El origen de la comunicación parte de un punto de partida que es el emisor, es este individuo que tiene la fuente de información a ser transmitida. Esta información puede venir a través del habla, de la escritura, de códigos etc. El emisor tiene la intención de transmitir un mensaje para un receptor, que lo interpreta, siendo el destino final de este mensaje. Entonces, si el emisor necesita transmitir ese mensaje, por ejemplo de forma hablada, el aire hace vibrar las cuerdas vocales y junto al aparato articulatorio concreta la lengua. Por escrito, uno recorre los códigos y normas convencionales de su comunidad lingüística.

Luego, el emisor hace la codificación, que es la traducción del mensaje en un código conocido para un receptor, que a su vez hace la descodificación, que es la interpretación del mensaje, produciendo así la comunicación entre dos individuos. La descodificación ocurre de forma eficaz apenas cuando el receptor detiene en su cerebro el sistema de signos de determinada lengua hablada por el emisor. El sonido producido por el emisor entra por el oído del receptor, las informaciones llegan hasta el cerebro que genera el signo lingüístico, pero solo es conocido por el receptor. Si el signo no es conocido por uno de ellos será imposible esta comunicación.

En el campo de la fonética todo esto ocurre bien para las personas que no tienen ningún trastorno en la voz, o sea, que no pasan por el proceso de afonía, es decir, no sufren sordera, y por eso no son sordomudos. A esas personas les cabe buscar alternativas para comunicarse y una de las opciones son, por ejemplo, a través de los gestos o escrita. En este Trabajo de Conclusión de Curso no nos dedicaremos a tratar sobre el tema de personas que no detienen el habla o pasan por alguna debilidad en el momento de comunicarse a través de la voz.

En el próximo apartado continuaremos hablando del proceso de comunicación humana, con base en Saussure y Chomsky.

2.1 El ‘hecho social’ como base para la adquisición de otras Lenguas Extranjeras.

Los estudios de la teoría Estructuralista por Ferdinand Saussure, como también los estudios de la teoría Generativista por Noam Chomsky fueron fundamentales para entender cómo uno hace para comunicarse desde que adquiere una lengua. Como afirma Saussure¹³ (2008 P. 21) “Cuando escuchamos un idioma que no conocemos, percibimos bien los sonidos, pero debido a nuestra incompreensión, somos ajenos al hecho social¹⁴.” E, próximo a este tema, *de hecho social* abordado por Saussure podemos relacionar y mencionar la teoría Generativista de Chomsky cuya citación DE SOUZA¹⁵ (2015 p. 4)¹⁶ dice que:

[...] la adquisición del lenguaje dentro de la teoría generativista se da a través de dos procesos: el DAL realizado a través de oraciones y habla y el input de los adultos, en el que se genera información. El input lingüístico corresponde a las experiencias que el niño absorbe en contacto con el entorno social.” (DE SOUZA, 2015, p. 4)

A ello lo que es posible comprender es que uno para aprender o adquirir un nuevo u otros idiomas se hace necesario estar insertado en una comunidad lingüística para que le corresponda el signo lingüístico apropiado a aquella lengua. Es decir, cuando un individuo no conoce determinados signos de una lengua y la escucha bien pero no comprende aquel idioma, no logra decodificarlo y tampoco comprender para que pueda comunicarse oralmente con todas las competencias lingüísticas necesarias para tal hecho. También es importante saber qué mismo siendo un signo conocido para los individuos es importante que el oído sea bien ejercitado y que el mensaje sea claro para la descodificación y comprensión.

Aún según el lingüista Saussure¹⁷ (2008 p.19) el proceso de comunicación entre dos o más individuos es considerado físico, fisiológico y psíquico.

¹³ DE SAUSSURE, Ferdinand. **Curso de linguística geral**. Editora Cultrix, 2008. P. 21

¹⁴ Traducción nuestra. “Quando ouvimos falar uma língua que desconhecemos, percebemos bem os sons, mas devido à nossa incompreensão, ficamos alheios ao fato social.”

¹⁵ DE SOUZA, Luciana Virgília Amorim. A linguagem: teorias que explicam o seu uso e funcionamento. **Encontro Internacional de Formação de Professores e Fórum Permanente de Inovação Educacional**, v. 8, n. 8, 2015. P. 4

¹⁶ Traducción nuestra. “Segundo Chomsky, a aquisição da linguagem dentro da teoria gerativista se dá por dois processos: o DAL feito através de frases e da fala e o input dos adultos, em que gera informação. O input linguístico corresponde às experiências que a criança absorve em contato com o meio social.” (DE SOUZA, 2015, p. 4) (Traducción nuestra)

¹⁷ DE SAUSSURE, Ferdinand. **Curso de linguística geral**. Editora Cultrix, 2008. P.19

El punto de partida del circuito se sitúa en el cerebro de uno de ellos, por ejemplo A, donde los hechos de conciencia, que llamaremos conceptos, se asocian a las representaciones de signos lingüísticos o imágenes acústicas que sirven para expresarlos. Supongamos que un concepto dado evoca en el cerebro una imagen acústica correspondiente: es un fenómeno enteramente psíquico, seguido, a su vez, por un proceso fisiológico: el cerebro transmite a los órganos de fonación un impulso correlativo de la imagen; luego las ondas se propagan desde la boca de A hasta el oído de B: proceso físico.¹⁸

Para Saussure, el proceso de comunicación está fundamentado en la parte psíquica, que es el proceso cognitivo, en que todos nosotros tenemos la capacidad de concepción del lenguaje, siendo natural a todos los seres humanos. Este proceso de comunicación también tiene la parte fisiológica, pues el cerebro es responsable por producir las ondas sonoras y generar impulsos nerviosos entre dos o más individuos, que es un proceso físico.

No podemos dejar de mencionar la teoría Generativista de Noam Chomsky, que según ella es fundamental que el individuo tenga contacto con el medio social y las experiencias para adquirir el lenguaje de determinada lengua, principalmente para los niños. Para Chomsky, el ser humano posee una Gramática Universal depositada en el cerebro que es natural a todos, esta gramática es responsable por el proceso de comunicación. Según Chomsky, para que esta gramática se desarrolle es necesario que los individuos estén inmersos o cerca del '*medio social*'. El factor social es fundamental para la madurez de la capacidad lingüística, o sea, el individuo necesita del contacto con otras personas para que pueda desarrollar el lenguaje, al contrario estará ajeno al '*hecho social*'.

El proceso de comunicación no es simple y necesita de algunos elementos y factores para concretizarse de forma que el otro comprenda, siendo esencial para todos los seres humanos. Como mencionamos anteriormente, hace mucho tiempo que expertos se dedican a estudiar a las ciencias de la Fonética y de la Fonología en la búsqueda de entender el proceso de comunicación entre individuos. En el próximo apartado nos dedicaremos a apuntar algunos de ellos, es decir, lo que introduce a estos estudios.

¹⁸ Traducción nuestra. O ponto de partida do circuito se situa no cérebro de uma delas, por exemplo A, onde os fatos de consciência, a que chamaremos conceitos, se acham associados às representações dos signos linguísticos ou imagens acústicas que servem para exprimi-los. Suponhamos que um dado conceito suscite no cérebro uma imagem acústica correspondente: é um fenômeno inteiramente *psíquico*, seguido, por sua vez, de um processo *fisiológico*: o cérebro transmite aos órgãos da fonação um impulso correlativo da imagem; depois as ondas se propagam da boca de A até o ouvido de B: processo *físico*. (Traducción nuestra)

3 INTRODUCCIÓN A LA FONÉTICA Y FONOLOGÍA

Según Quilis¹⁹ (1993) la fonética se ocupa de estudiar los elementos fónicos de una lengua desde su producción, de la acústica y percepción. La fonología se ocupa de estudiar los elementos de una lengua desde la función en el sistema de la comunicación.

Ejemplificando lo que Quilis ha afirmado anteriormente, podemos decir que la fonética estudia los sonidos desde el punto de vista del habla, y se ocupa de estudiar la parte fisiológica y anatómica del ser humano para explicar cómo cada uno de nosotros hablamos. La fonología estudia los sonidos desde el punto de vista de la lengua. Para ejemplificar mejor, podemos decir que la fonética tiene el objetivo de estudiar los sonidos de forma particular, así como sus variaciones. La fonología tiene el objetivo de estudiar unidades pequeñas de actos de habla de una lengua determinada. Ambas estudian los sonidos del lenguaje humano.

Podemos decir también que el Fonema es la intención de representación abstracta del sonido, siendo representado por barras //, y el Alófono intención de representación concreta del sonido, siendo representado por corchetes [].

Según Maldonado²⁰ (2019), los fonemas son la realización del fonema en el acto de habla, que es individual para cada persona. El fonema es la imagen representada del sonido, que se genera en nuestra mente. Con eso, podemos entender que la fonética y la fonología son ciencias que estudian esencialmente la expresión sonora producida por los seres humanos. Esta imagen representada del sonido es según Saussure (2008) la ‘imagen acústica’, que es la impresión psíquica del sonido y que es sensorial y sensible a nuestros sentidos. La imagen acústica según la lingüística no puede estar separada del ‘concepto’, que es una imagen mental y psíquica del sonido, formando así el Signo Lingüístico que es formado por Significante y Significado, en que hablaremos en breve.

Luego, también tenemos que mencionar que la fonética y la fonología no son ciencias en que podemos estudiarlas separadamente, pues ellas son fundamentales para explicar la producción del sonido producido por nosotros. Estudiar los aspectos fonéticos de una determinada lengua, sin estudiar los aspectos fonológicos es casi imposible, pues estas dos ciencias necesitan una de la otra para explicar y estudiar los sonidos.

El sonido producido por nosotros, que es hasta hoy estudiado por la fonética y la fonología es producido por nuestro aparato fonatorio, que presentaremos brevemente en el

¹⁹ QUILIS, Antonio. **Tratado de fonología y fonética españolas**. Madrid: Gredos, 1993. P. 9

²⁰ MALDONADO GUERREROS, Judith Lucia. *La fonología generativista*. 2019. P. 21

próximo apartado y explicaremos cómo ocurre el proceso de producción del sonido de nuestra voz.

3.1 El Aparato Fonatorio

El aparato fonatorio es el conjunto de órganos que producen y articulan el lenguaje humano. Él es controlado por nuestro sistema nervioso central, que manda los comandos para los órganos que intervienen en la producción del sonido generando la voz.

Según, Serra²¹, BerTELEgni e Abreu (2007 p. 23 apud OLIVEIRA²², 2018, p. 34):

Para que las secuencias del habla se realicen correctamente es necesaria la acción coordinadora de un conjunto de estructuras involucradas en la respiración, la fonación y la articulación. La corriente de aire que se origina en los pulmones y la energía sonora que proviene de la laringe intervienen en la formación de los sonidos del lenguaje. Las cuerdas vocales están localizadas en la laringe, el órgano más importante del aparato fonatorio, cuando las mismas vibran producen un sonido básico que resuena por todo el tracto vocal supraglótico. La resonancia añadida produce parte del timbre y calidad vocal de todos los sonidos del habla.

El aparato fonatorio hace parte de nuestras estructuras del cuerpo y es responsable por la articulación de nuestro lenguaje. Posee tres partes importantes²³Cavidad Supraglótica, Cavidad Infraglótica y Cavidad Glótica.

²¹ SERRA, M. L. A.; BERTELEGINI, M. C.; ABREU, R. M. M. Fonética aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera. São Paulo: Galpão, 2007

²² OLIVEIRA, I. . Fonética e Fonologia da Língua Espanhola. 2018. P. 34

²³ En una de las clases de Fonética del Curso de Letras-Español UEPB Campus I, para tratar de este tema específicamente, se ha mostrado un video 3D en que se exhibía como es el funcionamiento de nuestro aparato fonador de forma real, pues era un video en 3D. Es fundamental en las clases de introducción a la fonética mostrar para los alumnos el funcionamiento de nuestro aparato fonatorio para que todos puedan comprender también esta parte de la fisiología de la producción de los sonidos del habla.

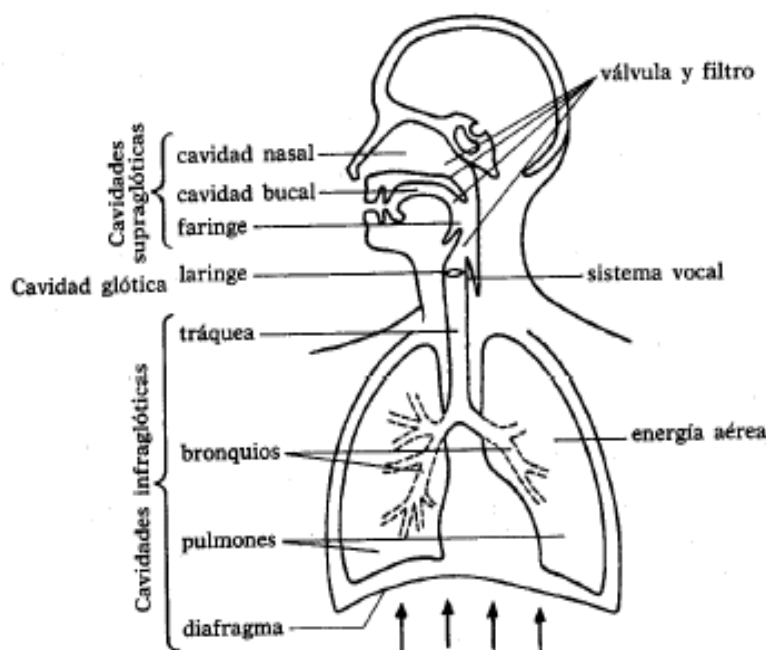


Figura 3 Esquema del Aparato Fonador

Fuente: (esquema.net, 2022. Disponible en: <https://esquema.net/aparato-fonador/>)

La Cavidad Supraglótica está compuesta por la cavidad nasal y por la cavidad bucal, que es: lengua, dientes, paladar, labios y glotis. Tiene la principal función de resonar la voz humana como sonido articulado del lenguaje. La Cavidad Infraglótica está compuesta por los pulmones, bronquios y por la tráquea. Tiene la principal función de hacer los movimientos de los pulmones, que es la aspiración y expiración para que los sonidos sean producidos. Como también es responsable por los movimientos del diafragma, que presiona los pulmones en el movimiento de la expiración.

La Cavidad Glótica está compuesta por las cuerdas vocales, laringe y resonadores nasal, faríngeo y bucal. Las cuerdas vocales hacen un movimiento de abertura en que el aire producido pasa libremente, ya se hace un movimiento de cierre, el aire va en contra de las cuerdas vocales produciendo el sonido de nuestra voz.

Para la producción de la voz, el aire proveniente de los pulmones pasa por la tráquea y por los bronquios produciendo una vibración de las cuerdas vocales que se encuentran en la laringe, produciendo la voz. Este aire sigue en dirección a los órganos articulatorios que son la lengua, alvéolos, velo, paladar y labios que serán responsables por la formación de las palabras de nuestra habla.

En el próximo apartado presentaremos las vocales españolas que son producidas a través del aparato fonatorio, así como las consonantes que veremos en breve. Las vocales pueden ser consideradas orales y también nasales.

3.2 Las Vocales

El sistema vocálico español contiene 5 (cinco) vocales y ellas son articuladas en la gran mayoría de las veces como orales, es decir, cuando el velo del paladar hace una presión en la pared laríngea el aire sale libremente por la boca. Pero, cuando ocurre un descenso del velo del paladar y el aire sale por la boca y al mismo tiempo por la cavidad nasal se producen sonidos nasalizados.

Las vocales en español son: /a/, /e/, /i/, /o/, /u/ ellas son clasificadas por su punto de articulación y modo de articulación de cómo son pronunciadas. Ellas también son consideradas núcleos silábicos en la emisión de una sílaba juntamente con las consonantes. Los sonidos vocálicos pueden ser labializados o no labializados.²⁴ Al primero se dice que es cuando los labios se quedan abocinados o redondeados al momento que las pronunciamos, y los no labializados es cuando los labios se quedan estirados.

Las vocales del español son consideradas desde su punto de vista fisiológico, o sea, como la lengua se comporta al pronunciar cada vocal en: Vocales altas, medias y bajas. Son consideradas altas cuando la lengua se levanta muy cerca del paladar y son también cerradas. En cambio, las vocales medias son así consideradas cuando la lengua se queda en el medio de la boca, alejándose un poco del paladar, siendo también semicerradas. Ya cuando son bajas, la lengua se queda muy alejada del paladar, siendo así consideradas abiertas. Las vocales altas son la /i/ y /u/; las medias son la /e/ y /o/; y la /a/ es baja.

Las vocales /e/ y /i/ son consideradas desde su punto de vista articulatorio en anteriores y palatales, pues la lengua se levanta hacia el paladar duro en el momento de producción del sonido. A su vez, las vocales /o/ y /u/ son consideradas posteriores o velares, pues la lengua se levanta en dirección al velo del paladar. Ya la vocal /a/ es central, pues la lengua se queda entre el paladar duro y el velo del paladar, o sea, en una región media entre los dos. Todo esto está basado en el triángulo de Hellwag, que es una representación gráfica de lo que mencionamos anteriormente.

²⁴ Este fenómeno es explicado por Daniel Jones en el trapecio, que mencionaremos brevemente.

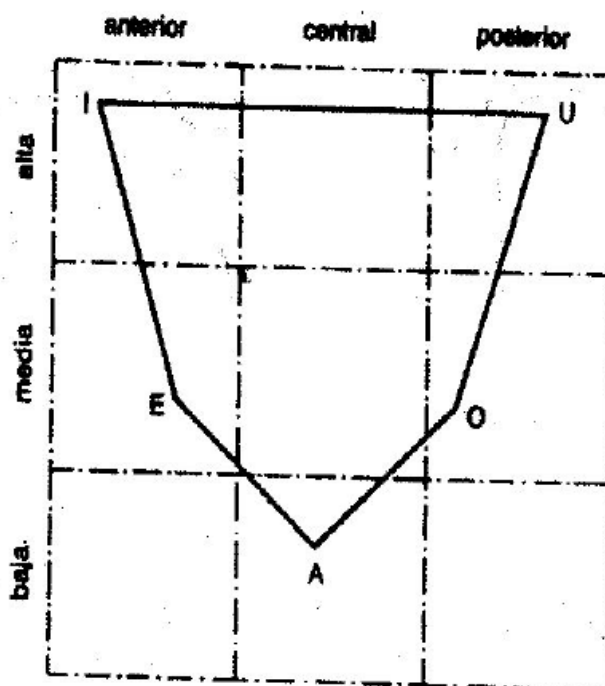


Figura 4 Esquema figurado de las vocales españolas según Quilis (1997)

Fuente: (Quilis, Principios de Fonética y Fonología, 1997)

Podemos percibir que Hellwag hizo tres divisiones de manera horizontal y también tres de manera vertical, que se refieren a la abertura de la boca y el lugar de articulación de la lengua.

Además del triángulo de Hellwag, el fonetista Daniel Jones²⁵ ha formulado el trapecio que representa cada sonido producido en nuestra boca. Este sistema se refiere al sistema vocálico del inglés, exactamente al esquema de las vocales cardinales como vamos ver en la figura abajo.

²⁵ Tenemos que mencionar que en la asignatura de Fonética de la lengua española cursada en el tercer periodo del curso no estudiamos sobre este fonetista, ya que es una asignatura apenas de introducción a la fonética del español. Pero no podríamos dejar de mencionarlo en este trabajo.

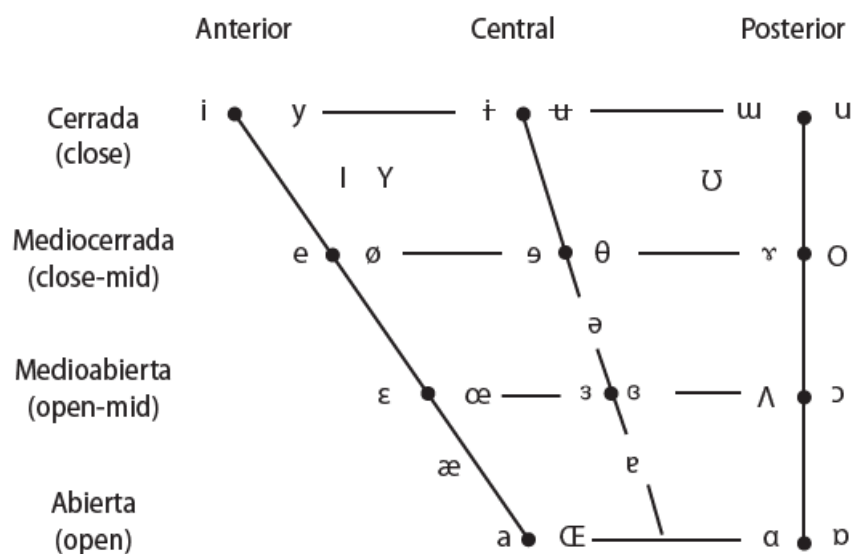


Figura 5 Triángulo articulatorio de las vocales inglesas según Daniel Jones

Fuente: (BARROS, Luizete Guimarães; DIAS, Eva Christina Orzechowski, 2010, p. 115)

Este método divide la boca también en anterior, posterior y central. Como también en cerrada, mediocerrada, medioabierta y abierta. Podemos mencionar una diferencia entre las vocales del español y del inglés según Ladefoged²⁶:

Las vocales del español se caracterizan por su uniformidad y nitidez. La nitidez se debe al hecho de que se articulan en la periferia del espacio vocálico. La uniformidad se debe al hecho de que el hablante mantiene la posición de los articuladores a lo largo de toda la duración de la vocal. Esto contrasta con lenguas como el inglés, cuyas vocales se deslizan hacia construcciones más altas durante su articulación. (Ladefoged, 1993 : 81)

Lo que podemos decir de esto es que las vocales del español son pronunciadas por casi todos los puntos de articulación de forma nítida y uniforme, al contrario del inglés que las vocales se realizan más en regiones más altas. Cabe señalar que el español posee apenas 5 sonidos vocálicos, al revés del inglés que tiene 12 vocales. Hellwag hizo apenas una introducción de los sonidos vocálicos del español en la representación del triángulo, ya Daniel Jones se ha profundizado más en el trapecio en la lengua inglesa.

Tenemos que mencionar también que las vocales forman los diptongos, triptongos e hiatos. Los diptongos pueden ser Crecientes, cuando es formado por una vocal pre nuclear y una nuclear (cuando una vocal alta es añadida con otra media o baja). Pueden ser también

²⁶ JOHNSON, Keith; LADEFOGED, Pedro; LINDAU, Mona. Diferenças individuais na produção de vogais. *The Journal of the Acoustical Society of America*, v. 94, n. 2, pág. 701-714, 1993.

Decrecientes, cuando está formado por una vocal nuclear y una post nuclear (cuando una vocal media o baja se añade con una vocal alta). Los triptongos son formados por una vocal pre nuclear, una nuclear y una post nuclear. Ya los hiatos son formados apenas por vocales nucleares.

Algunas vocales que forman los diptongos pueden ser consideradas Semivocales y Semiconsonantes, las semivocales son: /i/ y /u/, y las semiconsonantes son: /j/ y /w/. Las semivocales son así llamadas porque ocupan un margen silábico pre nuclear, y las semiconsonantes ocupan un margen silábico postnuclear.

Ahora vamos a mostrar un poco como las vocales se comportan delante de algunos fonemas en general consonánticos y como sufren modificaciones dependiendo del lugar de articulación en que son pronunciadas.

Empezaremos por la vocal /a/ que es una vocal central en su punto de vista articulatorio y en relación a su lugar de articulación pueden ser anteriores o palatales, como también posteriores o velares. Esta palatalización fue registrada por Navarro Tomás (1918), Alarcos (1950), Matluck (1951) y Perissinotto (1975). La velarización fue registrada también por Navarro Tomás (1918), Alarcos (1950), RAE (1973) y Perissinotto (1975). Representaremos ahora detalladamente a través de cuadros basados en el site <https://foneticafonologia.wordpress.com/>

Fonema	Alófono	Abertura	Lugar de articulación	Condición	Ejemplos
/a/	[a]	Abierto	Anterior y palatalizado	Delante de consonantes palatales o de diptongo decreciente con /i/	calle: [kaʎe] Paisaje: [paɨaxe]

/a/	[a]	Abierto	Posterior y palatalizado	Con diptongo decreciente con /u/; Delante la vocal /o/; Sílabas cerradas con /l/; Delante del fonema /x/	pausa: [pausa] ahora: [aora] palma: [palma] ajuar: [axuar]
/a/	[a]	Abierto	central	Contextos en general.	pajaro: [paxaro] papel: [papel]

Podemos percibir que el fonema /a/ se comporta de una manera determinada de acuerdo a su contexto. Es anterior y palatalizado cuando viene delante de consonante palatal, y en diptongos decrecientes con /i/. Es posterior y velarizado cuando está en diptongo decreciente con /u/; en sílabas cerradas con el fonema /l/ y delante del fonema /x/. Es central en contextos en general.

Ahora veamos la vocal /e/ que es una vocal media de acuerdo a su punto de vista articulatorio y en relación a su lugar de articulación puede ser anterior y palatal, como veremos en el cuadro abajo.

Fonema	Alófono	Abertura	Lugar de articulación	Condición	Ejemplos
--------	---------	----------	-----------------------	-----------	----------

/e/	[e]	medio	Anterior y palatal	En sílaba abierta de forma libre; En sílaba cerrada con /m/, /n/, /s/, /d/	pero: [pero] enterro: [enterro] pensamiento: [pensamjento]
/e/	[e]	semiabierto	Anterior y palatal	En sílaba cerrada con consonantes, excepto /m/, /n/, /s/, /d/; Con la consonante /r/; Con diptongo decreciente con /i/; Delante de la consonante /x/.	delgado: [delyaðo] pero: [pero] peineta: [peineta] lejos: [lexos]

La cuestión de la semiapertura de esta vocal fue descubierta por Navarro Tomás (1918), Matluck (1951), RAE (1973) y Perissinotto (1975). Cuando esta vocal es anterior y palatal viene en sílaba abierta de forma libre, pero también puede venir en sílaba cerrada trabada por las consonantes /m/, /n/, /s/, /d/. Cuando esta misma vocal es anterior y palatal, pero su abertura es semiabierta ella se encuentra en sílaba cerrada trabada por consonante que no sea /m/, /n/, /s/, /d/. También en contacto con el fonema /r/, en diptongo decreciente con /i/ y delante del fonema /x/.

La siguiente vocal es la /i/ que es una vocal anterior de acuerdo a su punto de vista articulatorio y en relación a su lugar de articulación puede ser anterior o palatal como veremos también en el cuadro abajo.

Fonema	Alófono	Abertura	Lugar de articulación	Condición	Ejemplos
/i/	[i]	Cerrado	Anterior y palatal	En sílaba abierta, de forma libre.	minutero: [minutero] silla: [siʎa]
/i/	[i]	Semiabierto	Anterior y palatal	En sílaba cerrada; Junto con /r/; Delante del fonema /x/	virtual: [virtwal] rica: [rika] quijote: [kixote]
/i/	[j]	Semiconsonante	Anterior y palatal	En inicio de diptongo.	miedo: [mjeðo]
/i/	[i̯]	Semivocal	Anterior y palatal	En posición final de diptongo.	gaita: [gaj̥ta]

Siendo su lugar de articulación anterior o palatal, pero la abertura siendo cerrada esta vocal se encuentra en sílaba abierta y libre. Cuando la abertura es semiabierta, podemos encontrarla en sílaba cerrada, en contacto con el fonema /r/ y delante del fonema /x/. Podemos decir que cuando es una semiconsonante podemos encontrar en posición inicial de diptongo, y cuando es semivocal se encuentra en posición final de diptongo.

Consideremos ahora la vocal /o/ que es media de acuerdo a su punto de vista articulatorio y es posterior o velar en relación a su lugar de articulación.

Fonema	Alófono	Abertura	Lugar de articulación	Condición	Ejemplos
/o/	[o]	Medio	Posterior y velar	En sílaba abierta de forma libre.	poco: [poko] cola: [kola]
/o/	[o]	Semiabierto	Posterior y velar	En sílaba cerrada con consonante; Junto al fonema /r/; En diptongo decreciente con /i/; Delante del fonema /x/	forma: [forma] robar: [r̄oβar] boina: [boina] antojo: [antoxo]

Cuando esta vocal es posterior o velar, pero tiene una abertura media se encuentra en sílaba abierta y libre. Ya cuando es posterior o velar, pero tiene una abertura semiabierta se encuentra en sílaba cerrada trabada por consonantes, en contacto con el fonema /r/, en diptongo decreciente con /i/ y delante del fonema /x/.

Por último, la vocal /u/ que es una vocal posterior de acuerdo a su punto de vista articulatorio y en relación a su lugar de articulación puede ser posterior o velar como veremos abajo.

Fonema	Alófono	Abertura	Lugar de articulación	Condición	Ejemplos
/u/	[u]	Cerrado	Posterior y velar	En sílaba abierta, de forma libre.	puma: [puma] cubiertos: [Kuβjertos]
/u/	[u]	Semiabierto	Posterior y velar	En sílaba cerrada; Junto con /r/; Delante del fonema /x/	cultura: [cultura] ruta: [r̄uta] mujer: [muxer]
/u/	[w]	Semiconsonante	Posterior y velar	En inicio de diptongo.	cuarenta: [kwarenta]
/u/	[u̯]	Semivocal	Posterior y velar	En posición final de diptongo.	pausa: [paʊsa]

Siendo su lugar de articulación posterior o velar, pero la abertura es cerrada esta vocal se encuentra en sílaba abierta y libre. Cuando la abertura es semiabierta esta vocal se encuentra en sílaba cerrada, en contacto con el fonema /r/ y delante del fonema /x/. Puede ser también una semiconsonante viniendo en posición inicial de diptongo, y puede ser semivocal viniendo en posición final de diptongo.

En el próximo apartado hablaremos acerca de las consonantes, que al revés de las vocales, ellas sufren la interrupción en el momento del tracto del aire, ocurriendo en el cierre completo de algunos de los órganos articulatorios.

3.3 Las Consonantes

Las consonantes también hacen parte del sistema fónico de la lengua española así como las vocales y son clasificadas por el punto y modo de articulación, y por el pasaje del aire por el tracto vocal. Las consonantes no forman núcleos silábicos como las vocales, pues ocupan posiciones marginales en relación a los núcleos de la sílaba.

Maldonado²⁷ (2019) afirma que “Los sonidos consonánticos se producen con alguna obstrucción en el canal de salida de aire debido al cierre total o parcial, momentáneo, escape lateral o articulación compleja en la producción de los sonidos.” (MALDONADO, 2019, p.47)

El pasaje del aire es libre cuando pronunciamos las vocales, al revés de las consonantes que ocurre una obstrucción al pasaje del aire por las cuerdas vocales. En la lengua española tenemos 19 fonemas consonánticos se añadimos la /θ/ y /ʎ/ y son clasificados según su punto de articulación como: bilabiales; labiodentales; interdental; dentales; alveolares; palatales y velares. En la imagen siguiente mostraremos gráficamente los puntos de articulación de las consonantes en la boca.

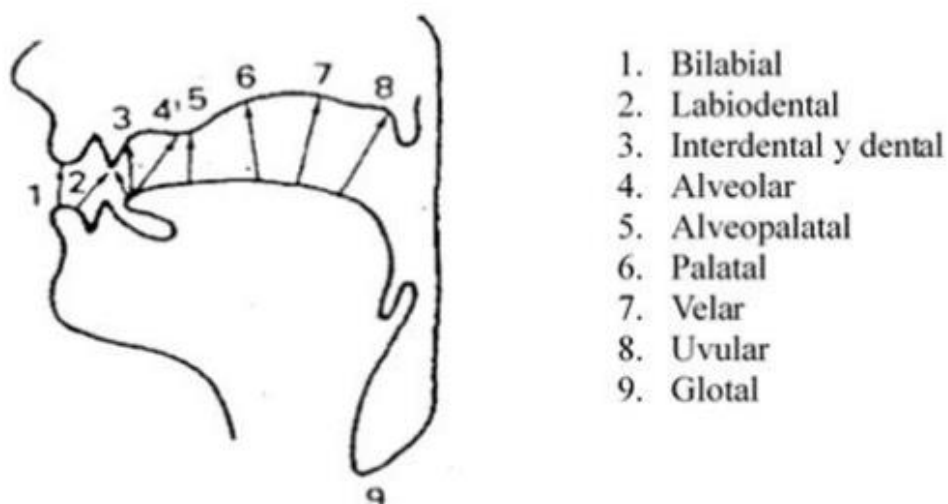


Figura 6 Puntos de articulación de los fonos consonánticos

Fuente: (UNFV, Lima, Guitar, 1996)

²⁷ MALDONADO GUERREROS, Judith Lucia. La fonología generativista. 2019. P. 47

Así, por ejemplo las consonantes bilabiales son: /p/, /b/, /m/. Son bilabiales por la cuestión de que los labios se cierran y el aire pasa por una pequeña abertura de ellos. La consonante labiodental es la /f/, pues cuando pronunciamos ponemos los dientes superiores en el labio, produciendo este sonido suave. Las consonantes interdientales son /θ/, que cuando pronunciamos este fonema, ponemos la punta de la lengua entre los labios superiores e inferiores. Las consonantes dentales son: /t/ y /d/, pues la punta de nuestra lengua toca los dientes superiores cuando lo pronunciamos.

Además, las consonantes alveolares son: /r/, /r̄/, /l/, /n/, /s/, pues la punta de la lengua toca la región de los alvéolos presentes en nuestra boca. Las consonantes palatales son: /tʃ/ y /y/ que es cuando el dorso de la lengua se queda próxima del palato duro. Ya las consonantes velares son: /g/, /k/, /x/, que es cuando la lengua se distancia del velo del palato.

Según su modo de articulación, o sea, cómo ocurre la pasaje del aire al pronunciarlas, podemos decir que las consonantes pueden ser clasificadas como: oclusivas, fricativas, africadas y nasales. Son oclusivas cuando ocurre un cierre total del paso del aire por los órganos de producción de la voz. Son fricativas cuando ocurre una fricción al paso del aire, ocurriendo un cierre casi total, quedando apenas una abertura. Ya, son consideradas africadas cuando el aire empieza de forma oclusiva y termina de forma fricativa. Son nasales cuando el aire pasa apenas por la nariz y no por la boca.

Son clasificadas también como laterales, que es cuando el aire pasa por las partes laterales de la lengua, ocurriendo un cierre parcial del paso del aire. Son vibrantes, que es cuando se interrumpe la salida del aire en algunas posiciones de la lengua, ocurriendo cierres intermitentes.

Podemos decir que la principal diferencia entre las variaciones de la lengua española y otras lenguas, como el inglés, por ejemplo, está en el consonantismo, pues se forman fenómenos como el Seseo / Ceceo, Yeísmo y Aspiración de algunas consonantes, que no ocurre con las vocales.

Cada idioma posee una forma de acentuación y de entonación propios, siendo un factor que diferencia de otros idiomas. Iremos abordar ahora, en el próximo apartado acerca de la acentuación y entonación de la lengua española.

3.4 La Acentuación y Entonación

Los alumnos también estudian sobre la acentuación y la entonación de la lengua española, que son factores importantes para la pronunciación y comprensión de las palabras. La parte en que cabe a la acentuación, es presentado las sílabas que pueden ser átonas o tónicas en español, y que en relación a eso ellas pueden ser consideradas también como: Agudas, Llanas, Esdrújulas y Sobresdrújulas. Las reglas de acentuación consiste en cuál sílaba recae el acento gráfico, que es la tilde. Segundo Quilis²⁸ (1997)

El acento pone de relieve una unidad lingüística superior al fonema (sílaba, morfema, palabra) para diferenciarla de otras unidades lingüísticas del mismo nivel. Por lo tanto, el acento se manifiesta como un contraste entre unidades acentuadas y unidades inacentuadas. (QUILIS, 1997, p. 70)

Entonces podemos percibir que el acento hace una distinción entre las sílabas que son acentuadas y las que no son, porque cuando una es acentuada nosotros pronunciamos de forma más intensa en relación a las otras. Tengamos como ejemplo estos dos monosílabos: “de - dé”, son dos palabras casi iguales, pero que se diferencian apenas por el acento gráfico, que denominamos de acento Diacrítico. El primero, es una preposición, y el segundo es un verbo, el Dar y lo que diferencia estos monosílabos es el acento diacrítico.

El acento puede ser representado de forma gráfica, que es a través del acento, o también de forma apenas fonológica, que es cuando la sílaba es pronunciada de forma más intensa, sin tener el acento. Ahora hablaremos detalladamente sobre las sílabas agudas, llanas, esdrújulas y sobresdrújulas.

Las agudas tienen la sílaba tónica en la última de la palabra, como por ejemplo la palabra “ordenador”. La última sílaba “dor”, es la más intensa de toda la palabra. Las graves o llanas tienen la sílaba tónica en la penúltima de la palabra, como por ejemplo la palabra “débil”. La penúltima sílaba “dé”, es la que más se intensifica. Las esdrújulas tienen la sílaba tónica como la antepenúltima de la palabra, como por ejemplo la palabra “ejército”. La antepenúltima sílaba “jér”, es la más intensa. Ya las sobresdrújulas tienen la sílaba tónica antes de la antepenúltima, por ejemplo la palabra “apágamelo”. La sílaba más intensa es “pá”, que viene antes de la antepenúltima.

Según Quilis ²⁹(1997) el acento en español tiene tres funciones, que son: contrastiva, distintiva y culminativa. La contrastiva se refiere a las sílabas que son acentuadas y las que

²⁸ QUILIS, António. **Principios de fonología y fonética españolas** . Arco Livros, 1997. P.70

²⁹ QUILIS, António. **Principios de fonología y fonética españolas** . Arco Livros, 1997. P.70

son inacentuadas en el eje sintagmático. La distintiva se refiere a la distinción de léxico en el eje paradigmático, como la diferencia de las palabras “habitó”, “habito”, “hábito”. Ya la culminativa, es cuando se agrupan unidades acentuadas e inacentuadas en una frase, formando unidades fónicas.

Esta pronunciación más intensa también hace parte de lo que llamamos Entonación, que es uno de los estudios presentados en esta asignatura de fonética, y que también es fundamental para hablar bien y comprender la lengua española.

Lo que menciona Quilis³⁰ (1997, p. 77) sobre lo que es entonación: “La entonación es la función lingüísticamente significativa, socialmente representativa e individualmente expresiva de la frecuencia del fundamental en el nivel de la oración.”

Lo que Quilis (1997) quiere decir es que una oración puede ser expresada de forma significativa por cada persona, representando diversos sentimientos y es individual, porque cada persona habla de una forma distinta de la otra. Esta entonación tiene ritmo, tono y pausas. Estas pausas son representadas por los grupos fónicos, que mencionaremos en este apartado.

Como hablamos, la entonación representa también el tono de nuestra voz cuando hablamos, y cada lengua tiene una entonación específica para hacer preguntas, afirmaciones, órdenes, entre otros. La entonación también expresa nuestros sentimientos, pudiendo ser consideradas ascendentes y descendentes en los grupos fónicos, que son las unidades básicas de la entonación. Aún, según Quilis³¹ (1997, p. 76) podemos decir que el grupo fónico es la parte del discurso que está entre pausas. Cuando aparece una pausa que puede ser una coma o la pausa de respiración ya es otro grupo fónico.

Algunos grupos fónicos empiezan de manera ascendente, se mantienen y terminan descendentes, otros apenas ascienden en el penúltimo. Esta es una parte de la actividad en que los alumnos tienen muchas dudas, pues para ellos es difícil identificar los grupos fónicos en las canciones, que mencionaremos en breve.

Saber bien la entonación de la lengua española es fundamental para la buena pronunciación y también entendimiento del idioma. Saber identificar lo que es una afirmación y una pregunta es fundamental para el desarrollo de la lengua. Lo que fue dicho hasta ahora fue la parte teórica de nuestro trabajo y empezaremos en breve la parte práctica vivenciada por la autora de esta investigación en la modalidad presencial y remota. Podemos afirmar que

³⁰ QUILIS, António. **Principios de fonología y fonética españolas** . Arco Livros, 1997. P.77

³¹ QUILIS, António. **Principios de fonología y fonética españolas** . Arco Livros, 1997. P.76

la parte teórica fue aplicada en todas las clases a través de práctica de actividades interactivas a lo largo de los cuatro periodos cuyo relato se dará a partir de los próximos capítulos.

4 PLANIFICACIONES DE LAS CLASES (PRESENCIALES) - PERIODO 2017.1

Trataremos ahora acerca de mostrar lo que fue ejecutado en la práctica de los ejercicios de la primera Unidad Temática de la asignatura de Fonética, inicialmente como monitora junto a la profesora Luciene de Almeida y en seguida en el punto: *Experiencia 2: Planificaciones de las clases (presenciales) - Periodo 2017.2* iré tratar de la monitoria junto al profesor Alessandro Giordano responsable directo por la asignatura.

Iniciemos entonces de cómo se pasó el proceso para asistir a los alumnos como monitora en los períodos 2017.1, en la modalidad presencial, y en los periodos 2020.1 y 2020.2, en la modalidad remota, ya que independiente de la modalidad necesitaba estar presente en todas las clases para ayudar a los alumnos para preparar las actividades interactivas propuestas para verificar junto a la profesora lo que los estudiantes habían o no entendido sobre los contenidos propuestos.

Los contenidos teóricos que introducen el estudio de Fonética y Fonología de la Lengua Española se daba por cortos conceptos relacionados a lo de la Lingüística General, además de algunos apuntamientos sobre el lingüista Ferdinand Saussure³² y sus principales dicotomías. Las teorías sobre las Dicotomías Saussureanas eran presentadas por partes y siempre relacionadas a los principales conceptos de la Fonética y de la Fonología aplicados a través de ejercicios lingüísticos prácticos. Estas actividades eran realizadas en 17.1 en una plataforma digital llamada *Aprender Libre*³³, y muchas veces eran el primer contacto de los estudiantes con este tipo de recurso de estudio y que detallaremos en el apartado 4.1. Cabe resaltar que estas mismas actividades fueron realizadas en los periodos de 2020.1 y 2020.2 en la modalidad remota pero por el *Google Classroom*.

4.1 De la Teoría a la Práctica

Como explicado anteriormente los primeros contenidos presentados para relacionar la Fonética y la Fonología como rama de la Ciencia Lingüística se introdujo por los conceptos Concreto y Abstracto; Lenguaje: Lengua y Habla; El Signo Lingüístico: Significante + Significado; La Arbitrariedad y la Motivación del Signo Lingüístico; Las dicotomías

³² En esta época en que cursé esta asignatura de Fonética aún no se había diseñado para el Curso de Letras Español del Campus I que primero los estudiantes deberían cursar la asignatura de Lingüística para en otro semestre cursar Fonética y Fonología. Es decir, nadie aún sabía nada sobre Lingüística General y ni tampoco sabía quién era Ferdinand Saussure y la profesora Luciene de Almeida fue quien nos presentó a estos conceptos y teóricos. Cursamos Lingüística en el 4º período.

³³ La plataforma Aprender Libre hoy en día está más restringida al uso por profesores y alumnos, pero podemos encontrarla en el enlace: <https://www.instagram.com/aprenderlivre>.

Saussureanas; Fonética y Fonología (grafemas, fonemas y alófonos); las Vocales: Diptongos (crecientes y decrecientes), Triptongos e Hiatos; Vocales nuclear, pré y post Nuclear; las Consonantes, Sílabas, Acentuación y Entonación. A continuación presentaremos los ejemplos que la profesora trajo para explicar parte por parte de cada contenido y la muestra siguiente de por lo menos una de las actividades preparadas sobre entendimiento de lo que se cree que ha comprendido por X alumno sobre los conceptos teóricos exigidos en esta asignatura de Fonética.

Sobre el concepto de Lenguaje en una perspectiva Saussureana la profesora acostumbraba explicar qué Lenguaje es la suma de lengua y habla bajo a lo que explica Quilis, pág. 7 (1997):

La lengua es el modelo general y constante que está en la conciencia de todos los miembros de una comunidad lingüística. Es el sistema supraindividual, una abstracción que determina el proceso de comunicación humana. El habla es la realización concreta de la lengua en un momento y en un lugar determinados en cada uno de los miembros de esa comunidad lingüística. La lengua, por lo tanto, es un fenómeno social, mientras que el habla es individual. (QUILIS, 1997, p. 7)³⁴

“Es decir, la lengua tiene naturaleza abstracta y el habla tiene naturaleza concreta. Ya para que la lengua pase a ser concreta es necesario que una comunidad lingüística la comprenda e interactúe a partir de ella”³⁵. Y para exponer su explicación de modo en que los alumnos intentasen comprender sobre estos conceptos ella preguntaba si estaban entendiendo lo que estaba escrito en la foto abajo:

³⁴ QUILIS, Antonio. Principios de fonética y fonología españolas. **Madrid: Arco/Libros**, 1997.

³⁵ Habla de la profesora Luciene de Almeida Santos en sus clases de Fonética y Fonología para explicar los conceptos de Concreto X Abstracto relacionados a los conceptos de Lengua y Habla.

Texto en Hanyu Pinyin:	Texto en caracteres chinos:	Significado en español:
« Shī Shī shī shī shī » Shīshī shīshī Shī Shī, shī shī, shī shī shī shī. Shī shīshī shī shī shī shī. Shī shī, shī shī shī shī shī. Shī shī, shī Shī Shī shī shī. Shī shī shī shī shī, shī shī shī, shī shī shī shī shīshī. Shī shī shī shī shī shī, shī shīshī. Shīshī shī, Shī shī shī shī shīshī. Shīshī shī, Shī shī shī shī shī shī shī. Shī shī, shī shī shī shī shī, shī shī shī shī shī. Shī shī shī shī.	《施氏食獅史》 石室詩士施氏，嗜獅，誓 食十獅。 氏時時適市視獅。 十時，適十獅適市。 是時，適施氏適市。 氏視是十獅，恃矢勢，使 是十獅逝世。 氏拾是十獅屍，適石室。 石室濕，氏使侍拭石室。 石室拭，氏始試食是十 獅。 食時，始識是十獅，實十 石獅屍。 試釋是事。	En una guarida de piedra estaba el poeta Shi, al que le encantaba comer leones, y decidió comerse diez. Solía ir al mercado a buscar leones. Un día a las diez en punto, diez leones acababan de llegar al mercado. En aquel momento, Shi también acababa de llegar al mercado. Viendo esos diez leones, los mató con flechas. Trajo los cadáveres de los diez leones a la guarida de piedra. La guarida de piedra estaba húmeda. Pidió a sus siervos que la limpiaran. Después de que la guarida de piedra fuese limpiada, intentó comerse esos diez leones. Cuando los comió, se dio cuenta de que esos diez leones eran en realidad diez cadáveres de leones de piedra.

Figura 7 Ejemplo de texto Hanyu Pinyin, en chino y en español

Fuente: (guioteca.com, 2012. Disponible en: <https://www.guioteca.com/cultura-china/por-que-el-chino-es-uno-de-los-idiomas-mas-dificiles/>)

Aquí todos estaban de acuerdo que no entendían nada de lo que estaba escrito en los textos en Hanyu Pinyin ni tampoco en Chino y sólo entendían en español con restricciones porque percibían que el texto se trataba de una narrativa específica a determinada comunidad y no entendían la moraleja del texto. De esta manera la profesora nos explicaba que si no entendíamos el texto en Hanyu Pinyin y en Chino era porque las dos lenguas no hacían parte de lo que se entiende por ‘*Conciencia de todos los miembros de una comunidad lingüística*’ y por eso su naturaleza abstracta, y sólo ‘conseguimos descodificar’ lo que estaba en español porque como estudiantes de español todos nosotros de alguna forma ya estábamos nos insertando como miembros de la comunidad hablante de esta lengua. Y, para verificar si los alumnos estaban por lo menos intentando comprender a sus explicaciones ella exigía de todos la siguiente actividad: Una búsqueda por fotos con tiras en que se ‘entendía’ lo que el texto quería decir como modelo de ‘Lengua concreta’ y otros textos en que nadie se entendía muy bien como ejemplo de ‘Lengua de naturaleza abstracta’. Abajo el modelo de una de las actividades:



Figura 8 Actividad sobre Concreto y Abstracto

Fuente: (exame.com, 2020. Disponible en: <https://exame.com/casual/o-mundo-fica-mais-sem-graca-sem-o-quino-o-criador-da-mafalda-morto-hoje/>)

En este ejemplo de actividad podemos percibir en la tira arriba que el personaje Manolito ha comprendido bien la pregunta de la profesora, *texto 'concreto'*, pero no ha comprendido nada de las clases, el contenido, es decir, todo lo que la profesora había enseñado se ha tornado un *texto* puramente '*abstracto*'. Asimismo lo que podemos percibir es que por más que uno hable el mismo idioma si su interlocutor no está atento, si no interactúa con este texto lo mismo se queda *abstracto* solo siendo concreto cuando hay interacción entre el(los) hablante(s) y el (los) oyentes.

Otra actividad solicitada por la profesora Luciene fue la del Signo Lingüístico qué es la suma de Significante + Significado. Y según Ferdinand Saussure (2008) significante es exactamente la imagen acústica o psíquica y el concepto o la idea es el significado. El significante y el significado no pueden ser estudiados separados, pues ellos son indisolubles.

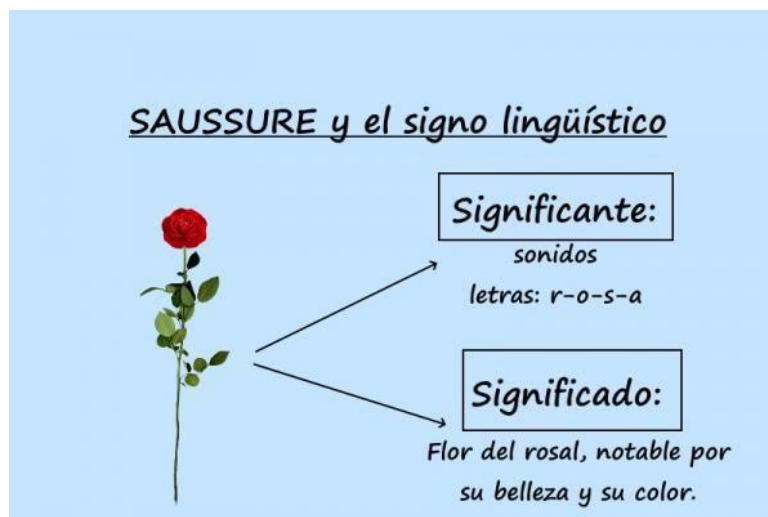


Figura 9 Modelo: El Signo Lingüístico: Significante + Significado

Fuente: (unprofesor.com, 2020. Disponible en: <https://www.unprofesor.com/lengua-espanola/saussure-significado-y-significante-con-ejemplos-3963.html>)

En la actividad solicitada los alumnos tenían que buscar una imagen en internet y describir lo que habían entendido sobre el *Significante* y el *Significado* a partir de un *referente*. Esta actividad fue realizada por los alumnos en el Google Jamboard³⁶, en que ellos debían pegar imágenes y notas adhesivas coloridas con textos. La imagen abajo es una muestra realizada por una alumna del periodo de 2020.1 en la modalidad remota:

**ALUMNA:
EMÍLIA
RAÍSSA
MACEDO**

**SIGNIFICANTE:
/S/+/I/+/L/+/A/**

**SIGNIFICANTE:
/C/+/A/+/D/+/E/+/I/+/R/+
/A/**

SIGNIFICADO: Una silla es un mueble, cuyo propósito es servir como asiento para una sola persona. Tiende a tener cuatro patas, aunque puede haber una, dos, tres o más. Se pueden hacer en varios materiales: madera, hierro,

SIGNIFICADO: Uma cadeira é uma peça de mobiliário, cujo propósito é servir como um assento para uma única pessoa. Ele tende a ter quatro pernas, embora possa haver um, dois, três ou mais. Podem ser feitos em

Figura 10 Muestra de la actividad del Significante y Significado

Fuente: (Classroom.google.com, 2020. Disponible en: <https://classroom.google.com/u/4/c/MTIxNDQzODQxODE5/a/MTIzMjE4OTk3OTI5/details>)

³⁶ Estas actividades en la pizarra digital del Jamboard hicieron que los alumnos aprendieran a utilizar la creatividad y aprendiesen más el contenido de una forma diferente.

Vemos que el *referente* elegido por la alumna fue una “silla”, el Significante de esta palabra en español es: /s/+i/+l/+l/+a/, y el Significante en portugués es completamente diferente en el número de fonemas: /c/+a/+d/+e/+i/+r/+a/. Sin embargo, lo que acerca un idioma al otro es el detallamiento de la idea, del concepto, es decir, el *significado* atribuido al *referente*.

El Signo Lingüístico qué es la suma de Significante + Significado también puede ser según Saussure considerado Arbitrario Absoluto o Arbitrario Relativo (motivado). Para Saussure el signo lingüístico es arbitrario, o sea, la forma de escritura de una palabra no está asociada a la idea o al concepto. En el libro de Lingüística General, tenemos un ejemplo de la palabra “*m-a-r*”, que no está de ninguna manera asociada a la idea del mar propiamente dicho, pues en otra lengua esta palabra ya es escrita de otra forma. Lo que el lingüista explica es que el signo lingüístico es arbitrario, así que es inmotivado. Según Charles Bally y Albert Sechehaye (1974),

La palabra arbitraria también requiere una observación. No debe dar la idea de que el significado depende de la libre elección de lo que se habla (ver, más adelante, que no está al alcance del individuo intercambiar algo con un signo, una vez establecido en un grupo lingüístico); queremos decir que el significante es inmotivado, esto es, arbitrario en relación con el significado, ya que no tiene un vínculo natural en la realidad. (1974)³⁷

El significado no tiene ninguna referencia natural con el significante y la lengua se desarrolla en las prácticas sociales y en cada individuo confirmada por el habla como forma de comunicarse a través de un código común y normatizado por esta comunidad lingüística.

La actividad solicitada comprueba esta ‘no referencia natural’ entre los idiomas español y portugués principalmente a lo que se entiende por Arbitrario Relativo (Ej: Paracaídas y Paraquedas) y Arbitrario Absoluto (Remolacha o Beterraba).

³⁷ DE SAUSSURE, Ferdinand et al. **Curso de lingüística general: Publicado por Charles Bally y Albert Sechehaye con la col. de Albert Riedlinger**. Losada, 1974.

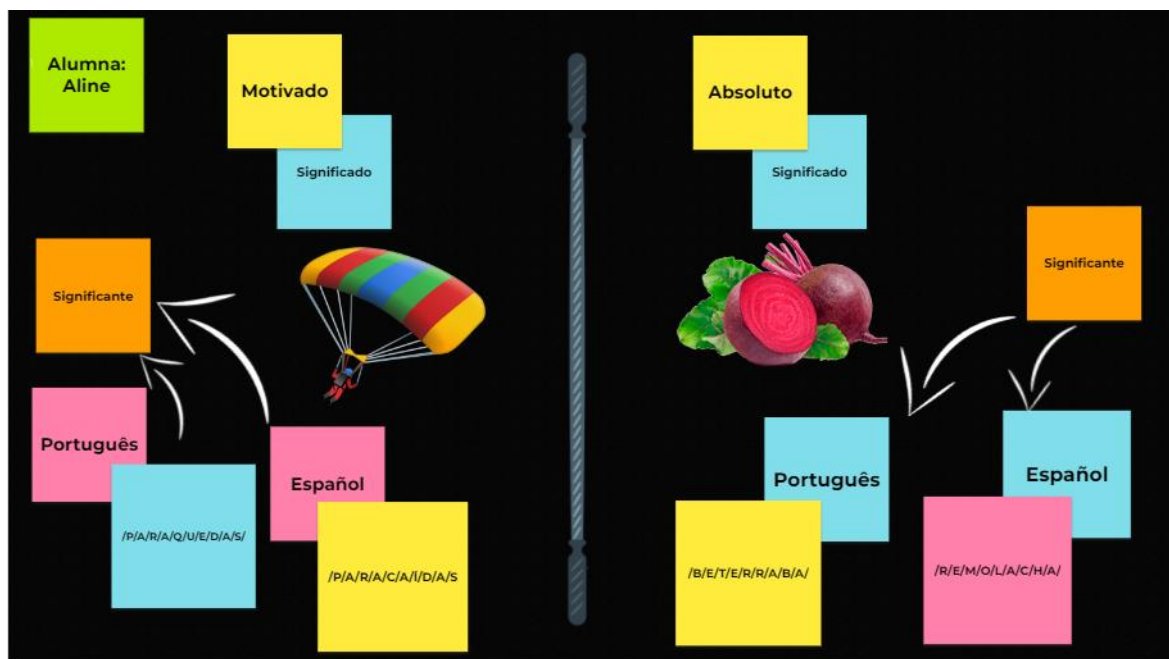


Figura 11 Muestra de actividad del Signo Arbitrario Absoluto y Arbitrario Relativo

Fuente: (Classroom.google.com, 2020. Disponible en:

<https://classroom.google.com/u/4/c/MTIxNDQzODQxODE5/a/MTQyNTc2NTQ1NzQ2/details>)

Hablamos hasta este momento que el lingüista Ferdinand Saussure considera que el signo lingüístico es arbitrario, o sea inmotivado, pero él también considera que algunos signos son “relativamente motivados”. Como se afirma Maciá³⁸ (2012) en el artículo sobre La Motivación del Signo Lingüístico:

[...] en efecto, la actitud de de Saussure no era ciegamente “arbitraria”. Opinaba que algunos signos son totalmente inmotivados, pero otros son, según él, relativamente motivados. Por consiguiente, en las lenguas no se da una arbitrariedad total, sino distintos grados de arbitrariedad. (2012)

Saussure considera signos relativamente motivados aquellos que son compuestos o derivados. Tengamos por ejemplo los signos: picaflor, carnicería, bocacalle, entre otros. Al dividir todos estos signos en dos unidades separadamente podemos decir que ellos están motivados en relación a su significado.

A continuación para explicar el contenido de Fonética y Fonología (grafemas, fonemas y alófonos) se ha mostrado algunas diapositivas con imágenes de internet con errores de grafía, que ocasiona en muchos cambios de sentido. Veamos un ejemplo:

³⁸ MACIÁ, Marina. La motivación del signo lingüístico. Alcalá de Henares, p. 1-13. 2012



Figura 12 Ejemplo de cambio Fonético Fonológico

Fuente: (retumblante.tumblr.com, 2014. Disponible en: <https://retumblante.tumblr.com/post/81854275036/todos-os-chilenos-com-20-de-desconto-devem-ser>)

Así, por ejemplo, en esta frase: “*Todos los chilenos con: 20% de descuento*”³⁹, el movimiento de cambiar el fonema /n/ de “chinelos” por /l/ ha ocasionado un cambio de sentido en la palabra. Cuando la profesora mostraba estas imágenes, los alumnos no asociaban pronto al contenido, pensando ser imágenes graciosas. Solo después ellos pasaban a entender que si cambiamos un fonema por otro o lo reemplazamos de una sílaba a otra o hasta mismo la quitamos podemos tener un significado diferente pues, “el significante está para la fonética así como la fonología está para el significado”⁴⁰. Y, para comprobar el entendimiento de este contenido se pedía que en una charla libre, los alumnos intentasen interactuar con alguien que conocía y en medio a esta conversación buscarse cambiar fonemas de algunas palabras que generase otro significado y observar la reacción de uno al percibir que se estaba ocurriendo un cambio de lo que se quería decir por generar otras palabras. Esta actividad podía ser preparada en cualquier red social desde que hubiera interacción y la misma era ejecutada en portugués ya que la intención de la actividad⁴¹ era la de cambios de fonemas resultando significados diferentes, a ello se encarga los estudios de la Fonología como ciencia.

³⁹ Traducción nuestra. Todos os chilenos com: 20% de desconto.

⁴⁰ Nota de frase dicha por la profesora Luciene de Almeida Santos en sus clases de Fonética y Fonología Españolas.

⁴¹ Esta actividad consistía en empezar una charla de forma digitada en portugués en el Facebook o Whatsapp con una persona conocida, cambiando algunos fonemas de las palabras para hacer con que la otra persona se quedase confusa y no comprendiese concretamente lo que se ha dicho. Los alumnos después de realizar esta charla sacaban prints de la conversación en la red social, para enviar como anexo en la plataforma Aprender Libre utilizada primordialmente en el curso de Letras Español por la profesora Luciene. En la modalidad Remota los

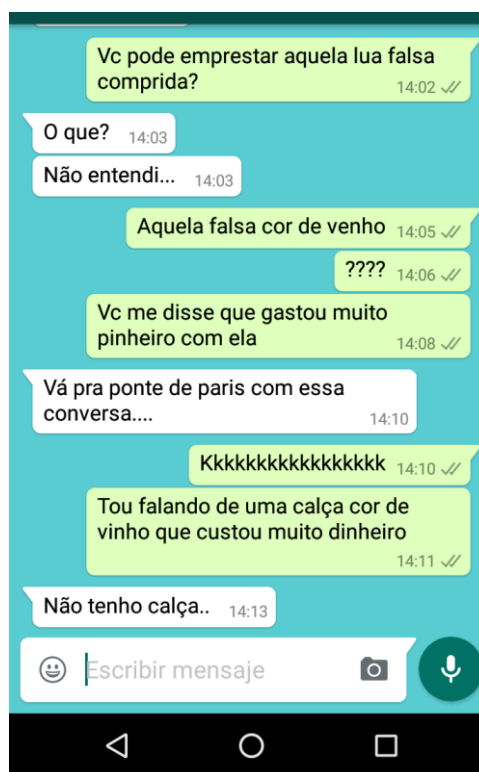


Figura 13 Actividad realizada por una alumna del curso cambiando los fonemas
Fuente: (archivo personal de Luciene de Almeida)

Quilis (1997, pág. 8) explica que la Fonética estudia los fonemas a partir de su producción, o sea, del sonido, y la Fonología estudia los fonemas en el sistema de la comunicación lingüística.

Otra actividad que también fue solicitada en el *Google Jamboard*, fue la del contenido de Sintagma y Paradigma. La profesora pidió que los alumnos creasen ejemplos de frases sintagmáticas y paradigmáticas a través de notas adhesivas de varios colores. Tenemos que mencionar que el *Jamboard* puede ser utilizado en la computadora o por el móvil, pero a través de una aplicación.

alumnos hicieron por el Google Classroom. Esta actividad tenía la intención de hacer con que los alumnos comprendiesen el contenido de Fonética y Fonología y mostrar cómo un cambio de fonema puede cambiar una palabra tanto en la parte escrita, como en la del significado de ella.

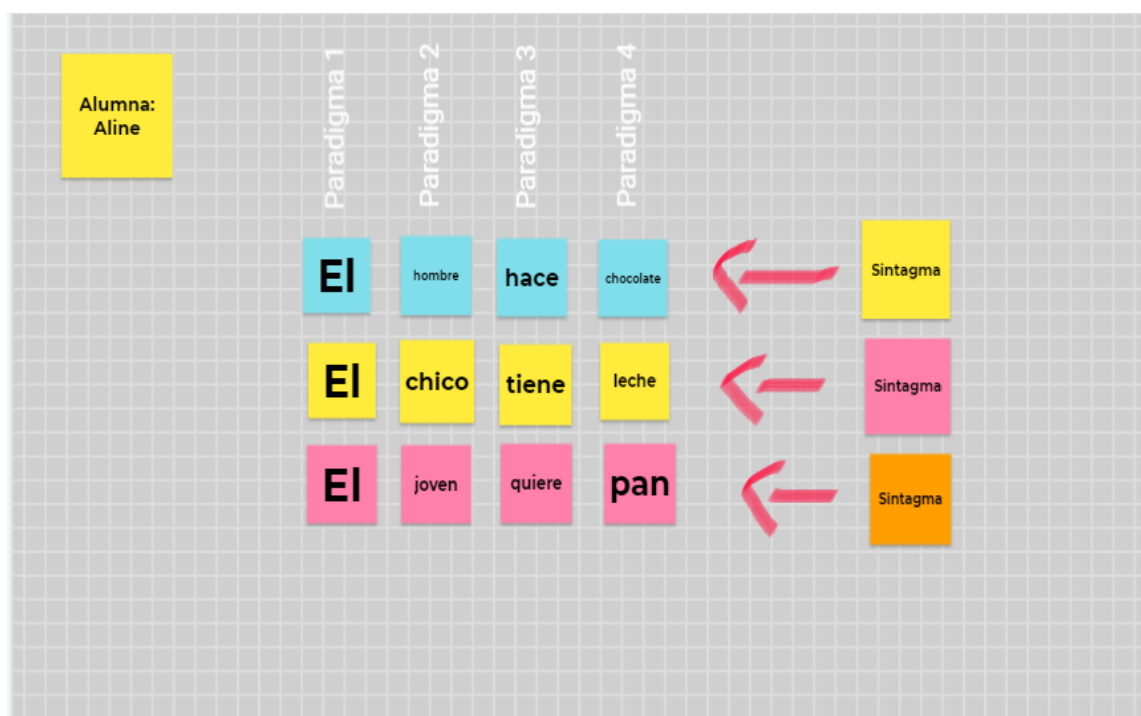


Figura 14 Actividad sobre el Sintagma y Paradigma realizado por una alumna

Fuente: (Classroom.google.com, 2020. Disponible en: <https://classroom.google.com/u/4/c/MTIxNDQzODQxODE5/a/MTQ3NTc5MjI1MjY1/details>)

Esta actividad fue basada en más una de las dicotomías de Saussure, que es la del Sintagma y del Paradigma. Según Antonio Quilis⁴² (1997) las llamadas relaciones sintagmáticas son una relación de orden lógica en una cadena hablada o también podemos llamar de eje de las combinaciones posibles. La lengua funciona de la manera en que tenga una orden o combinaciones a ser seguidas en las frases, y estas combinaciones son opuestas entre sí.

El eje sintagmático, según Saussure (2008), está basado en la linealidad del signo lingüístico, en que consiste que no es posible pronunciar dos elementos al mismo tiempo. Estos elementos son combinados en secuencia, cada uno a su vez. En nuestra lengua pronunciamos cada palabra de cada vez en una orden que tiene sentido y es comprensible para los demás.

Siguiendo, podemos decir que aún según Quilis (1997) las relaciones paradigmáticas son una relación virtual entre las unidades de la lengua y pueden sustituirse en un sintagma. En efecto, según los estudios de Saussure, el paradigma es el eje de las relaciones asociativas

⁴² QUILIS, Antonio. Principios de fonética y fonología españolas. Madrid: Arco/Libros, 1997.

que tiene la posibilidad de elecciones entre términos. En nuestra mente tenemos almacenadas diversas palabras que podemos utilizar y también cambiar en nuestra lengua. Como por ejemplo, podemos decir: “Yo amo chocolate” o “yo amo helado”, tenemos varias alternativas en la cadena de palabras que está en nuestra mente, o sea, diversas alternativas para elegir en el eje paradigmático.

Después de explicar esta dicotomía para los alumnos la profesora ha solicitado la actividad que fue mencionada antes, utilizando un recurso de la internet en que ellos tenían que poner en práctica lo que fue estudiado para así fijar más el contenido, dando ejemplos de frases sintagmáticas y paradigmáticas.

Todavía cabe señalar que en el período de 2020.1 uno de los alumnos de la turma de la profesora Luciene era deficiente visual de nacimiento y necesitaba de la ayuda de su tutora, pero también de mi ayuda como monitora. La mayoría de las actividades de la primera unidad temática eran muy visuales, teniendo imágenes como ejemplos y por eso este alumno necesitaba de ayuda en la búsqueda de las imágenes solicitadas en las actividades. En el inicio auxiliaba al alumno vía WhatsApp por audio explicando cómo hacer las actividades y ayudando en la búsqueda de las imágenes, luego, enviaba sus respuestas para su tutora digitar y enviarlas.

Aquí se concluye la presentación de los contenidos teóricos y prácticos de los periodos 17.1 (modalidad presencial) y los períodos 20.1 y 20.2 (modalidades remotas) de la I Unidad temática con la orientación de clases con la Profesora Luciene de Almeida Santos y en el próximo apartado explicaré detalladamente como fue la otra experiencia como monitora en el periodo 2017.2, con el profesor Alessandro Giordanno que asumió la asignatura de fonética cuando la profesora Luciene entró en una licencia y no pudo impartir sus clases en este periodo. Definitivamente todo lo relatado en este periodo se dedicará a hablar de las dos Unidades I y II de 2017.2.

4.2 Experiencia 2: PLANIFICACIONES DE LAS CLASES (PRESENCIALES) - PERIODO 2017.2

Consideremos ahora el período de 2017.2 con clases impartidas por el profesor Alessandro Giordanno que pasó a ministrar las clases de fonética de la lengua española, aún en la modalidad presencial, con cerca de 20 alumnos: 19 del sexo femenino y 01 del sexo masculino.

Esta segunda experiencia de monitoria fue distinta de la primera, pues en esta he tenido contacto con otra metodología de enseñanza de fonética de la lengua española, como también pude conocer otros alumnos y consecuentemente aprender más con las dudas y contribuciones de cada uno.

En el inicio de las clases de introducción a la fonética de la lengua española, el profesor empezaba por la parte teórica explicando el concepto de fonética y fonología y las dicotomías Saussureanas. Enseguida él presentó para los alumnos el alfabeto fonético internacional. Entonces, tuve que estudiarlo y familiarizarme un poco más con los fonemas y alófonos para poder sacar las dudas de los alumnos. También fue presentado para los alumnos los diptongos, triptongos e hiatos. El profesor después empezó a enseñar a los alumnos cómo hacer la transcripción fonética, dando varios ejemplos de frases y fragmentos de textos.

En relación a las actividades, el profesor generalmente entregaba fotocopias para los alumnos con frases en español y a veces textos, para que ellos hiciesen la transcripción fonética en estas hojas. Antes de pedir para que los alumnos realizaran las actividades el profesor mostraba en la pizarra como hacer la transcripción fonética para que ellos tuviesen como ejemplo.

Otro tipo de actividad era una fotocopia con frases digitadas en el alfabeto internacional y que los alumnos tenían que pasar estas frases para el español. En el momento de la corrección de estas actividades, el profesor pedía para que cada alumno hablase su respuesta y en algunos momentos pedía para que ellos escribieran en la pizarra. Algunos alumnos hablaban que no estaban seguros si estaba correcto, principalmente en relación a los diptongos y triptongos, pues tenían muchas dudas.

Las evaluaciones de la primera unidad temática y segunda fueron casi del mismo modelo de las actividades, que era hacer la transcripción de frases escritas en español para transcribir para el alfabeto español y viceversa. Precisamente, cuando el profesor marcaba las pruebas era cuando algunos alumnos venían a sacar sus dudas y tenían la orientación de monitoria, porque durante las clases ellos sacaban sus dudas apenas con el profesor.

Las orientaciones de monitoria eran realizadas en la parte de la tarde, o sea en un horario opuesto a las clases, de forma presencial en la misma aula que el profesor ministraba sus clases. Entonces, casi siempre las dudas de ellos eran de cómo hacer las transcripciones de las frases y yo mostraba en la pizarra la forma correcta de hacerlo.

A pesar de que en este período fueron pocos alumnos que me procuraban para sacar dudas, casi siempre eran unas cinco chicas, pude aprender más sobre fonética con una metodología diferente de la anterior, contribuyendo así para mi formación académica.

En el próximo apartado empezaremos a relatar la experiencia de la monitoria en la modalidad remota, periodos 20.1 y 20.2, a lo que se refiere a la actividad de transcripción fonética solicitada en la Unidad Temática II. No será descrito ningún análisis y comparación de la Unidad II de las clases presenciales por no tenermos un corpus para investigar ya que las dudas eran sacadas presencialmente en clase. Y, solamente en Unidad Temática I es que se registraba, en un repositorio virtual (plataforma de enseñanza), las actividades propuestas para el aprendizaje de lo teórico sobre la asignatura.

5 DESCRIPCIONES DE LA EXPERIENCIA DE LA MONITORIA EN LA II UNIDAD TEMÁTICA REFERENTE A LA TRANSCRIPCIÓN FONÉTICA DE LAS CANCIONES

Examinaremos, brevemente, la experiencia de la monitoria⁴³ en el período de 2020.1, en el turno diurno en la modalidad remota, en que se refiere a los trabajos de transcripción fonética solicitado como evaluación de la segunda unidad temática de la asignatura de Fonética de la lengua española ministrada por la profesora Luciene.

Como fue mencionado, antes, las clases y las orientaciones de monitoria desde el período de 2020.1 tuvieron que ser a través de la modalidad remota. La profesora solicitó que tuviéramos los alumnos y yo por lo menos dos encuentros semanales para sacar las dudas referentes a cómo hacer una transcripción fonética de textos de algunas canciones así elegidas por ellos. Estas citas eran realizadas por Google Meet, con duración de una hora y media, siendo grabadas con la permisión de todos los alumnos. Hay que mencionar que la mayor parcela del plan de clase de la asignatura fue la orientación, principalmente en estos períodos de la modalidad remota, pues las clases tuvieron que ser reducidas.

Teniendo en cuenta que eran 14 alumnos matriculados en esta asignatura en el periodo de 2020.1: Siendo exactamente 12 del sexo femenino y 02 del sexo masculino. Las orientaciones ocurrían con la presencia de todos que tenían dudas en la llamada del Google Meet en un horario opuesto a las clases de Fonética, pero hablaba con cada uno de los alumnos por vez, y posteriormente anotaba las mayores dudas que ellos tenían para ejemplificar en este momento. Algunas de estas citas semanales eran individuales y en otro horario con el alumno deficiente visual, por la cuestión que necesitaba de una ayuda separadamente para digitar su diapositiva del trabajo de transcripción fonética.

A lo que se refiere a las principales dudas referentes a la transcripción fonética de las *Vocales* en el texto de las canciones podemos decir que precisamente 50 % de los alumnos tuvieron dudas sobre la semiconsonante /j/ pues en la mayoría de las veces no sabían la diferencia entre la semivocal /i/ y la semiconsonante /j/ en los diptongos. Como 64,28 % de los alumnos también tuvieron dudas sobre la semiconsonante /w/ por la misma cuestión de no saber usar en los diptongos y no entender la diferencia entre la semivocal /u/.

A continuación, podemos afirmar que a lo que toca a las *Consonantes* 35,71 % de los alumnos tuvieron dudas sobre el fonema /h/, pues creían que necesitaría hacer la transcripción

⁴³ Todavía cabe señalar que en la monitoria de los períodos de 2017.1 y 2017.2 no tuve muchos registros escritos o grabados de los alumnos, porque muchas de las veces las dudas eran sacadas de forma presencial sin registros, como también aún no tenía la intención de hacer esta investigación.

de este fonema en la canción, pero él no tiene sonido, o sea, no es transcrito fonéticamente. A su vez, 57.14 % de los alumnos tuvieron dudas sobre el fonema /k/ que es clasificado como (*velar, oclusivo y sordo*) casi siempre en el mismo punto, que era no saber utilizar este fonema junto a los grafemas ‘e’ e ‘i’ que forman las sílabas ‘qu+e’ y ‘qu+i’. Muchos de estos alumnos pensaban que en estas sílabas serían formados diptongos crecientes por la cuestión de tener dos vocales en una sílaba.

Además, 28.57 % de ellos tuvieron dudas sobre el fonema /β/ (*bilabial, fricativo y sonoro*) y el fonema /b/ (*bilabial, oclusivo y sonoro*), pues ellos no lograban comprender la diferencia entre estos dos fonemas en la práctica de la transcripción y casi siempre ocasionaba en errores, pues la regla es que /β/ puede ser antecedido de vocal y cualquier fonema que no sea /m/ o /n/. Ya el fonema /b/ puede ser antecedido por pausa o por los fonemas /m/ o /n/. Un fonema que también 28.57 % de los alumnos tuvieron dudas fue el fonema /v/ (*fricativo, labiodental y sonoro*), pues en algunas palabras que eran escritas con este fonema, los cantantes pronunciaban con el sonido del fonema /b/ y en algunas veces con el sonido del fonema /v/ como es pronunciado por nosotros brasileños, entonces, los alumnos se quedaban sin saber cómo transcribir fonéticamente y preguntaban cómo era posible hispanohablantes pronunciar este fonema sin el sonido del fonema /b/.

Siguiendo, podemos decir que 21.42 % de los alumnos preguntaron sobre el fonema /d̪/ que es (*dental, oclusivo y sonoro*), y 28.57 % de ellos preguntaron sobre el fonema /ð/ (*dental, fricativo y sonoro*). La principal duda era de cómo hacer la transcripción fonética de forma correcta, pues ellos se quedaban con dudas con la diferencia de usos de estos dos fonemas y su clasificación. Pues el fonema /d̪/ necesita venir precedido de pausa o de la consonante nasal /n/ o la lateral /l/, ya el fonema /ð/ viene antecedido de vocales o cualquier fonema que no sea /n/ o /l/. Una de las alumnas percibió que en la canción elegida el cantante no pronunciaba el fonema /ð/ antes del grafema ‘a’, como por ejemplo la palabra ‘lado’. Con este ensordecimiento de este fonema, que fue algo raro para nosotros, la alumna se quedó con duda de como hacer la transcripción de este fonema en las palabras ya que el cantante apagaba este fonema en casi toda la canción.

La profesora presentó en las clases de fonética una variedad del fonema /n/ que es clasificado como (*alveolar, nasal y sonoro*), que son respectivamente: /m/ antes de bilabiales; /ɲ/ antes de labiodentales; /ɳ/ antes de dentales; /ɲj/ antes de alveopalatales; /ŋ/ antes de velares y 21.42 % de los estudiantes en el ejercicio de la transcripción se quedaban con

muchas dudas en como hacer la transcripción correcta, principalmente por tener que identificar los fonemas bilabiales, labiodentales, e así por delante.

Precisamente 14.28 % de los estudiantes tuvieron dudas sobre el fonema /g/ (*velar, oclusivo y sonoro*) y 28.57 % sobre el fonema /ɣ/ (*velar, fricativo y sonoro*) por la misma cuestión de fonemas anteriores, que no sabían cómo utilizar cada uno de ellos, pues son reglas distintas de uso. Pues el fonema /g/ se produce en posición inicial de palabras, tras pausa o después del fonema /n/, ya el fonema /ɣ/ se produce detrás de vocales o de cualquier fonema que no sea /n/. Los alumnos generalmente preguntaban si en sílabas como ‘gue’ y ‘gui’ serían formados diptongos crecientes, pero sabemos que en este caso no son formados diptongos.

Además, 14.28 % de los estudiantes tuvieron dudas sobre el fonema /x/ que es un fonema que equivale al grupo [ks], pero cuando aparece situada entre vocales tiende a pronunciarse como [g] + [s]. Los alumnos no sabían exactamente cómo hacer la transcripción fonética cuando este fonema aparecía en final de sílaba, como por ejemplo la palabra ‘tórax’. Como también 14.28 % han pedido explicación sobre el fonema /ʎ/ (*palatal, lateral y sonoro*) equivalente a la variación lingüística del *Lleísmo*, pues se quedaban con dudas en relación a esta variación de los cantantes por no lograr identificar en la escucha de las canciones. También tenían dudas de como hacer la transcripción y clasificación del fonema. Precisamente 21.42 % de los alumnos tuvieron dudas sobre el fonema /d͡ʒ/ (Africada alveopalatal sonora) equivalente a la variación del *Djeísmo*, más una vez con dificultades en identificar esta variación del cantante en la canción y también dudas de cómo hacer la transcripción fonética del fonema.

A su vez, 21.42 % de los alumnos también tuvieron dudas de como hacer la transcripción fonética del fonema /x/ (*velar, fricativo y sonoro*) en inicio de palabras. Y, 14.28 % tuvieron dudas sobre el fonema /r/ (*alveolar, lateral simple y sonoro*) interior de palabras / final de palabras, y 7.14 % sobre el fonema /r̄/ (*alveolar, lateral simple y sonoro*) que es inicial de palabras. Muchos de esos alumnos preguntaban la diferencia entre los dos fonemas y también la forma correcta de transcribirlos de acuerdo con la clasificación de ellos.

7.14 % de los alumnos tuvieron dudas sobre el fonema /tʃ/ (*africado, palatal y sordo*), apenas en la clasificación. Como también 7.14 % de los alumnos tuvieron dudas sobre el fonema /θ/ (*Interdental, fricativo y sordo*) en la clasificación de esta variante lingüística que es el Ceceo. Una de estas canciones elegidas por los alumnos tenía algo raro, simplemente la cantante pronuncia la sílaba c + e con el sonido de /z/ de Brasil. Supongamos que esta forma de pronunciar este fonema se dé porque ella es de Puerto Rico y tuvo influjos de los Estados

Unidos. 14.28 % de los alumnos sacaron dudas sobre el fonema /s/ (*alveolar, fricativo y sordo*), en primer punto en la identificación y clasificación del fonema /s/ aspirado /-h/, pues algunos de los alumnos identificaron en su canción que los cantantes pronuncian el fonema /s/ con el sonido de /z/ como es pronunciado por nosotros brasileños.

Un ejemplo de esto es el cantante Maluma, que es de Colombia, más precisamente en Medellín, que en algunas palabras en la canción elegida por una de las alumnas, él pronuncia el fonema /s/ con el mismo sonido de /z/ de Brasil. En otras partes de la misma canción, a veces él apaga este fonema. La otra cantante de esta canción es Shakira, que también es de Colombia, pero de Barranquilla, y no pronuncia el fonema /s/ del mismo modo que Maluma, pues ella pronuncia con el sonido de /s/. Nosotros creemos que la diferencia de la pronunciación de estos cantantes del fonema /s/ ocurre por la cuestión de que ellos han nacido y vivido en regiones distintas, influyendo totalmente en el acento de cada uno.

Los alumnos de forma general presentaban en algunos momentos dificultades en identificar la variación lingüística del cantante en las canciones y también en cómo hacer la transcripción de las pausas de acuerdo con la respiración de los cantantes juntamente con el ritmo, entonces, yo escuchaba cada frase de la canción con auriculares repetidas veces y los ayudaba a hacer las transcripciones.

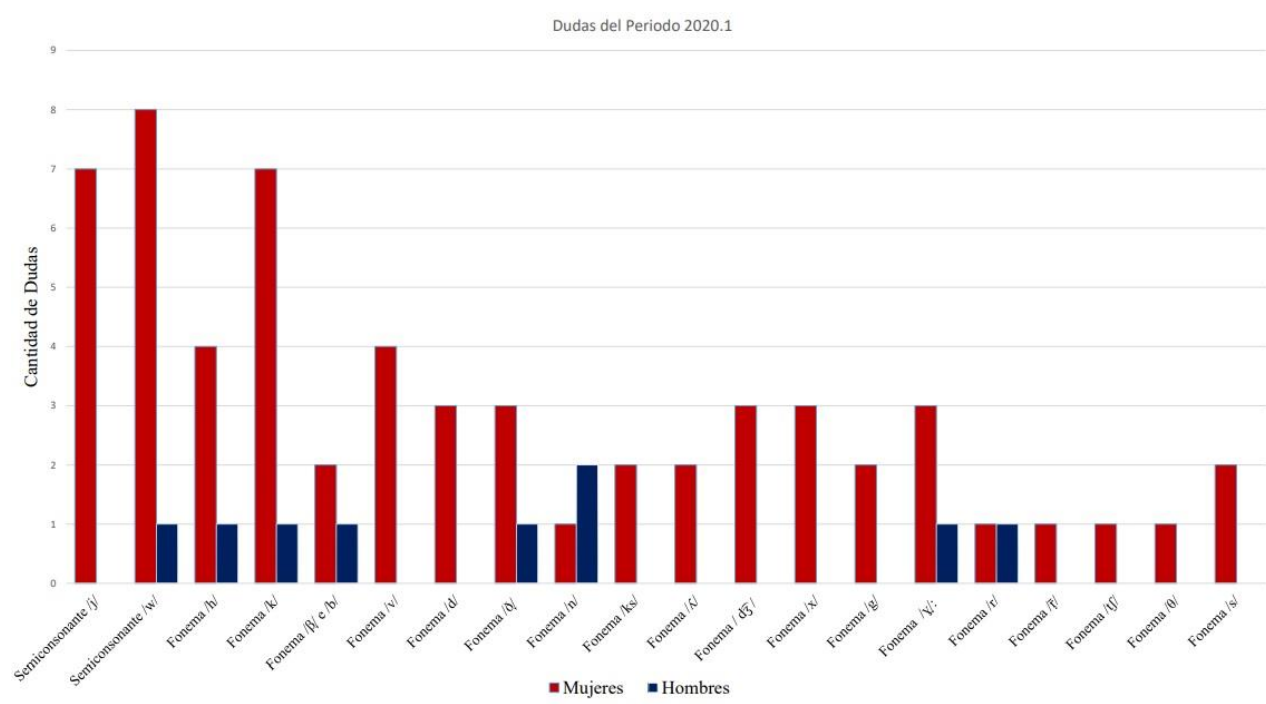
Tenemos que mencionar también el acompañamiento de monitoria con el alumno deficiente visual, que fueron en llamadas del *Google Meet* individuales por la cuestión de preparar la diapositiva, pues no era posible este alumno hacer solo por la cuestión de la digitalización de los fonemas. A lo largo de las orientaciones el alumno presentó mucha facilidad en identificar las pausas de la canción de acuerdo con la forma del cantante pronunciar las frases. Como también tuvo facilidad en identificar un fonema /s/ aspirado y la separación de dos fonemas /i/ iguales, un en el final de una palabra y otro en el comienzo de otra palabra, que el cantante hizo una separación en la pronunciación. El alumno también ha logrado identificar que en una de las palabras el cantante pronunció el fonema /s/ con el mismo sonido del fonema /z/ de Brasil, apenas una vez en toda la canción. Además, el alumno identificó que el cantante pronunciaba el fonema /v/ de la misma forma que nosotros los brasileños pronunciamos, y no con el sonido del fonema /b/.

Teniendo en cuenta que este alumno tenía dificultades en entender un poco la forma de cada fonema y las partes de los materiales visuales, no ha impedido el buen desempeño y evolución en el ejercicio de la transcripción fonética, pues él ha tenido una percepción de los sonidos casi perfecto. Como también tenemos que mencionar que, tanto para este alumno

como para los otros, el acompañamiento de la monitoria fue fundamental y esencial para la realización de este trabajo de transcripción fonética.

Abajo iremos presentar un gráfico con la cantidad de dudas de los alumnos en relación a los fonemas a la hora de hacer la transcripción fonética, y también una tabla del ranking de los principales fonemas que ellos tuvieron dudas en las transcripciones.

5.1 Cantidad de dudas de cada fonema de los alumnos del sexo femenino y masculino del período 2020.1



5.2 Tabla del Ranking de los Fonemas que los alumnos del Período 2020.1 tuvieron más dudas.

Período 2020.1
Total de Alumnos Matriculados:14

Dudas	Cantidad de Dudas	%
Semiconsonante /w/	9	13%
Fonema /k/	8	12%
Semiconsonante /j/	7	10%
Fonema /h/	5	7%
Fonema /v/	4	6%
Fonema /ð/	4	6%
Fonema /y/:	4	6%
Fonema /β/ e /b/	3	4%
Fonema /d/	3	4%
Fonema /n/	3	4%
Fonema / dʒ /	3	4%
Fonema /x/	3	4%
Fonema /ks/	2	3%
Fonema /ʃ/	2	3%
Fonema /g/	2	3%
Fonema /r/	2	3%
Fonema /s/	2	3%
Fonema /r̄/	1	1%
Fonema /tʃ/	1	1%
Fonema /θ/	1	1%
Total	69	100%

5.3 Clasificación de los fonemas que los alumnos tuvieron dudas.

Fonemas	Clasificacióonn
Semiconsonante /j/	Semiconsonante cerrada anterior
Semiconsonante /w/	Semiconsonante, Alto-posterior
Fonema /k/	Velar, Oclusiva, Sorda
Fonema /β/	Bilabial, Fricativa, Sonora
Fonema /b/	Biabial, Oclusiva, Sonora
Fonema /v/	Fricativo, Labio-Dental, Sonoro
Fonema /d/	Dental, Oclusivo, Sonoro
Fonema /ð/	Dental, Fricativo, Sonoro
Fonema /n/	Alveolar, Nasal, Sonoro
Fonema /ks/	Equivale al grupo [ks]
Fonema /ʃ/	Palatal, Lateral, Sonoro
Fonema / dʒ /	Africada, Alveo-Palatal, Sonora
Fonema /x/	Velar, Fricativa, Sorda
Fonema /g/	Velar, Oclusiva, Sonora
Fonema /y/:	Velar, Fricativa, Sonora
Fonema /r/	Alveolar, Lateral, Simple, Sonora
Fonema /r̄/	Alveolar, Lateral, Simple, Sonora
Fonema /tʃ/	Africado, Palatal, Sordo
Fonema /θ/	Interdental, Fricativo, Sordo
Fonema /s/	Alveolar, Fricativo, Sordo

6 DATOS DEL PORCENTAJE DE DUDAS DE LOS ALUMNOS DEL PERÍODO 2020.2 EN RELACIÓN A LOS FONEMAS:

En el periodo 2020.2 en la modalidad remota tenían 17 alumnos matriculados en la asignatura de fonética: 14 del sexo femenino y 03 del sexo masculino. Estos alumnos presentaron algunas dudas en relación a algunos fonemas a la hora de la transcripción fonética y prontamente fueron orientados.

Empezamos con la transcripción de las *Vocales* y exactamente 17,64 % de los alumnos tuvieron dudas sobre las semiconsonante /j/ y la semiconsonante /w/, pues no sabían la forma correcta de utilizarlas en los diptongos, entonces yo explicaba la diferencia entre las semiconsonantes y las semivocales /i/ /u/, bien como hacer la transcripción correcta de las mismas. A continuación, seguimos con las *Consonantes*, que 5,88 % tuvieron dudas sobre el fonema /h/, pues se quedaban en dudas en la hora de hacer la transcripción pues es un fonema sin sonido y ellos no sabían cómo se debería transcribirlo.

17,64 % tuvieron dudas sobre el fonema /k/ (*velar, oclusivo y sordo*), pues no sabían cómo utilizarlo en sílabas como ‘que’, ‘qui’, pues pensaban que era un diptongo. Los alumnos generalmente también se olvidaban de hacer la transcripción del fonema /k/ juntamente con grafemas como ‘a’, ‘o’ y ‘u’ formando las sílabas ‘ca’, ‘co’ y ‘cu’. El fonema /x/ (*velar, fricativo y sordo*) también ocasionó dudas de 11,76 % de los alumnos, pues se quedaban sin saber cómo representar el sonido de este fonema en la transcripción, pues la pronunciación en español parece con el fonema /r/ de Brasil.

Además, 17,64 % de los alumnos preguntaron a cerca de los fonemas /b/ (*bilabial, oclusivo y sonoro*) y /β/ (*bilabial, fricativo y sonoro*) pues tenían dificultad en saber la diferencia de los dos en la hora de la transcripción, ocasionando en muchos errores. Como también 17,64 % de ellos tuvieron dudas sobre los fonemas /d/ (*dental, oclusivo y sonoro*) y /ð/ (*dental, fricativo y sonoro*) por también no lograr comprender la diferencia de uso de estos fonemas. Ha surgido la duda por 5,88 % de alumnos entre los fonemas /b/ (*bilabial, oclusivo y sonoro*) y /v/ (*fricativo, labiodental y sonoro*), pues en algunas palabras de la canción el cantante no pronunciaba el fonema /v/ como el sonido de /b/, la pronunciación era parecida con el sonido de /v/ que nosotros brasileños pronunciamos.

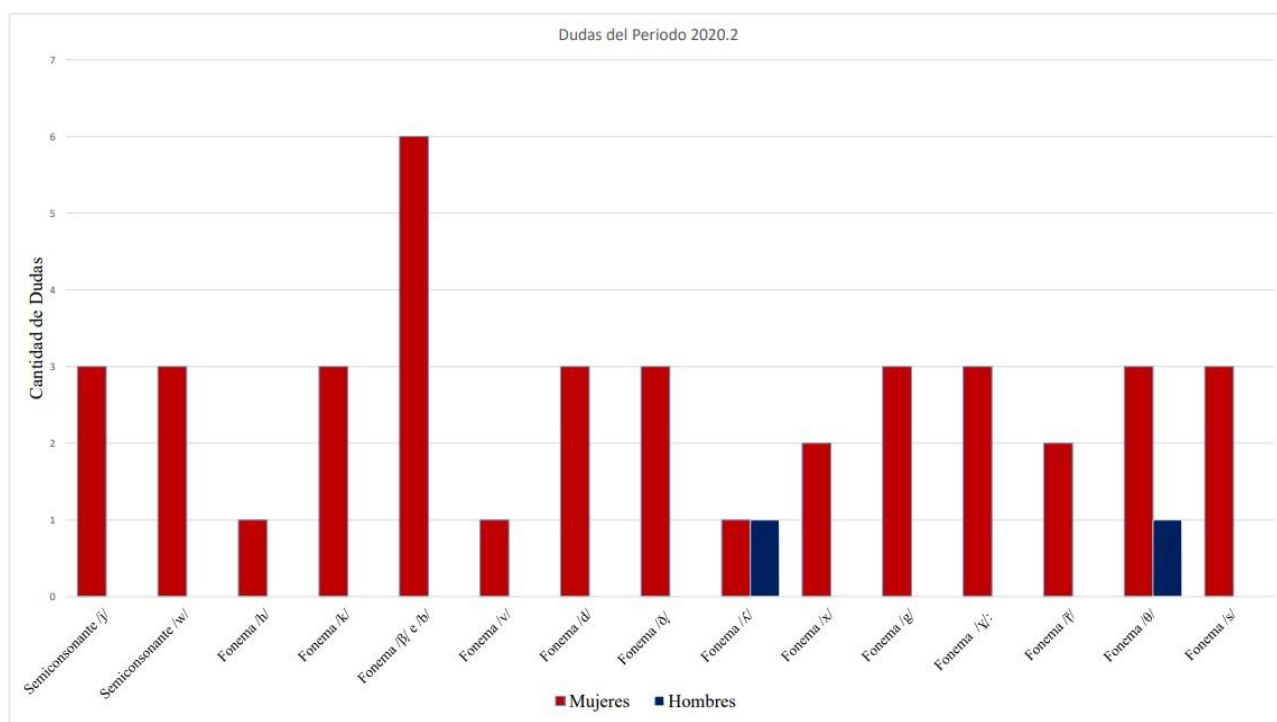
Asimismo 17,64 % de los alumnos sacaron dudas sobre el fonema /s/ (*alveolar, fricativo y sordo*), en primer punto en cómo sería representado si fuera aspirado y también como clasificarlo. Exactamente 23,52 % de los alumnos pidieron una explicación acerca del

fonema /θ/ que es la variante del Ceceo, principalmente porque al inicio ellos no sabían identificar la variante de los cantantes.

Cerca de 11,76 % de los alumnos tuvieron dudas sobre el fonema /r̄/ que es inicial de palabras (*alveolar, lateral simple y sonoro*) pues no entendían cómo hacer la transcripción en sílabas que aparecía los grafemas ‘nr’, ‘rr’, ‘lr’, ‘sr’, y a veces se confundían con el fonema /r/ interior de palabras / final de palabras (*alveolar, lateral simple y sonoro*) que tiene el uso distinto. Luego, 17,64 % de los alumnos sacaron dudas sobre los fonemas /g/ (*velar, oclusivo y sonoro*) y /ɣ/ (*velar, fricativo y sonoro*) pues así como los fonemas mencionados antes que tienen sus diferencias entre oclusivo y fricativo, ellos no sabían exactamente cómo transcribirlos y clasificarlos en la canción. A continuación, 11,76 % tuvieron dudas sobre el fonema /d̃z/ (*Africada alveopalatal sonora*) que es la variante del *Djeísmo*, porque tenían dificultades en identificar esta variante cuando estaban escuchando la canción.

En síntesis, tenemos que mencionar que a pesar de la diferencia de tiempo de orientación de los períodos 2020.1 y 2020.2 y también por la cuestión de ser en la modalidad remota, todos los alumnos tuvieron la oportunidad de ser orientados en las actividades y trabajos solicitados de la asignatura de introducción a la Fonética y Fonología.

6.1 Cantidad de dudas de cada fonema de los alumnos del sexo femenino y masculino del período 2020.2



6.2 Tabla del Ranking de los Fonemas que los alumnos del Período 2020.2 tuvieron más dudas.

Periodo 2020.2
Total de Alumnos Matriculados:17

Dudas	Cantidad de Dudas	%
Fonema /β/ e /b/	6	14%
Fonema /θ/	4	10%
Semiconsonante /j/	3	7%
Semiconsonante /w/	3	7%
Fonema /k/	3	7%
Fonema /d/	3	7%
Fonema /ð/	3	7%
Fonema /g/	3	7%
Fonema /y/:	3	7%
Fonema /s/	3	7%
Fonema /ʎ/	2	5%
Fonema /x/	2	5%
Fonema /r̄/	2	5%
Fonema /h/	1	2%
Fonema /v/	1	2%
Total	42	100%

7 CONSIDERACIONES FINALES

En este trabajo de conclusión de curso (TCC) abordamos acerca de la monitoria de la asignatura de Fonética y Fonología de la lengua española en el curso de grado de Letras Español de la Universidad Estatal de Paraíba (UEPB) en el campus I en Campina Grande. A lo largo del trabajo describimos en detalles el papel del monitor en este componente curricular, describiendo también las principales dudas de los alumnos en relación a los contenidos exigidos. Este trabajo presenta la experiencia de monitoria en dos modalidades distintas en determinados períodos, una modalidad Presencial y una modalidad Remota por la cuestión de la pandemia.

Delante de esto, este trabajo se cuestiona en el inicio “¿En cuál de las modalidades de enseñanza, Presencial o Remota, en la Unidad I, los alumnos de los periodos 17.1 (presencial) y 20.1 y 20.2 (remota) han sido más participativos? Además, ¿Cómo podríamos intentar capturar con riqueza de detalles lo que probablemente los alumnos de la modalidad remota en la II Unidad Temática, períodos 20.1 y 20.2 han aprendido y cuáles serían la mayoría de las dudas común entre ellos referente al contenido de transcripción fonética?

Teniendo en cuenta que en la modalidad presencial los alumnos utilizaron un repositorio online para la realización de las actividades que fue la plataforma *Aprender Libre*, y en la modalidad remota el repositorio fue el *Google Classroom*, todos estos alumnos tuvieron acceso a un tipo de actividad nuevo utilizando un recurso de internet que mismo siendo en periodos diferentes estos recursos fueron muy parecidos. Durante los periodos de orientación de monitoria de las actividades de la Unidad temática I pudimos percibir que los alumnos de la modalidad remota se acercaron más para sacar dudas principalmente sobre los contenidos teóricos. Los alumnos de la modalidad presencial en el periodo 2017.1 también sacaban dudas, pero muchas veces eran solo en el momento de las clases, y poco en el momento de la orientación.

Suponemos que como en los períodos remotos de 2020.1 y 2020.2 las clases eran totalmente virtuales y ellos no necesitaban ver a los profesores y el monitor cara a cara, ellos se quedaron con más necesidad de sacar dudas, como también tenían la opción de enviar sus dudas para el Whatsapp o Email del monitor. Ya en el periodo presencial de 2017.1, los alumnos sacaban sus dudas en clase con la profesora y referente a estas actividades de la Unidad I no sacaban muchas dudas en el momento de orientación presencial.

Nuestra Unidad temática II exigía un trabajo práctico de transcripción fonética de una canción, en que todos los alumnos la tenían que hacer para obtener la nota. Solo tenemos

datos de esta actividad referente a los períodos remotos de 2020.1 y 2020.2, pues en los periodos presenciales de 2017.1 y 2017.2 cuando empecé la monitoria, todavía no tenía la intención de hacer este trabajo y por eso no almacené un repositorio de la experiencia. Podemos hacer una captura de actividades realizadas y consecuentemente lo que fue aprendido por parte de los alumnos en cualquier contexto de estudio a través de un repositorio que guarde las actividades, contenidos, imágenes, videos, canciones o grabaciones. Cuando no se tiene un repositorio que almacena todas estas informaciones queda imposible hacer un rescate de informaciones, una investigación o hasta una revisión de las clases por parte de los profesores.

En los periodos de 2020.1 y 2020.2 nuestro repositorio fue en primer punto las orientaciones de monitoria que eran realizadas por el *Google Meet* y las grabaciones de ellas, bien como anotaciones de las principales dudas de cada uno de los alumnos. El repositorio en que los alumnos realizaban actividades fue el *Google Classroom*.

A través de estos repositorios pudimos coleccionar los datos de las principales dudas de los alumnos en relación a los fonemas a la hora de hacer la transcripción fonética de las canciones. Nuestro gráfico en el apartado 5.1 muestra que en el periodo de 2020.1 las principales dudas de las mujeres fueron en relación a los fonemas: Semiconsonante /j/; Semiconsonante /w/; fonema /h/; fonema /k/; fonema /β̞/; fonema /b/; fonema /v/; fonema /d/; fonema /ð̞/; fonema /n/; fonema /ks/; fonema /k̟/; fonema /d̟̞/; fonema /x/; fonema /g/; fonema /ŋ/; fonema /r/; fonema /r̄/; fonema /θ/ y el fonema /s/. Y, los hombres tuvieron dudas sobre los fonemas: Semiconsonante /w/; fonema /h/; fonema /k/; fonema /β̞/; fonema /b/; fonema /ð̞/; fonema /n/; fonema /ɣ/ y el fonema /r/.

Nuestro gráfico del periodo de 2020.2 que está en el apartado 6.1 muestra que las principales dudas de las mujeres en relación a los fonemas fueron: Semiconsonante /j/; Semiconsonante /w/; fonema /h/; fonema /k/; fonema /β̞/; fonema /b/; fonema /v/; fonema /d/; fonema /ð̞/; fonema /k̟/; fonema /x/; fonema /g/; fonema /ɣ/; fonema /r̄/; fonema /θ/ y el fonema /s/. Y, los hombres tuvieron dudas sobre: el fonema /k̟/ y el fonema /θ/. Es importante evidenciar que en los dos períodos remotos de 20.1 y 20.2 el número de mujeres matriculadas era bien mayor que el número de hombres, por esto la mayor parcela de dudas fueron de las personas del sexo femenino.

De acuerdo con nuestras tablas del ranking en el periodo de 2020.1 los fonemas que los alumnos en general tuvieron más dudas fueron: la Semiconsonante /w/ con 13% de las dudas; la Semiconsonante /j/ con 10%; el fonema /k/ con 12%; y el fonema /h/ con 7%. Ya en el periodo 2020.2 los fonemas que los alumnos de este periodo tuvieron más dudas fueron: El

fonema /β/ con 14% y el fonema /b/ también con 14%; el fonema /θ/ (Ceceo) con 10%; la Semiconsonante /j/ con 7% y la Semiconsonante /w/ también con 7%. Podemos percibir que tanto en 2020.1 como en 2020.2 ellos tuvieron dudas en común sobre las semiconsonantes /j/ y /w/, pues eran fonemas que generalmente ellos cometían errores y necesitaban diferenciar de las semivocales /i/ y /u/. Percibimos también que, a lo largo de la investigación de esos datos, en el periodo de 2020.1 los alumnos tuvieron más dudas que los alumnos del periodo de 2020.2, pues nuestros datos muestran que fueron pocos alumnos que preguntaban sobre los fonemas en este último periodo.

Este trabajo tuvo el objetivo general de Verificar si las actividades planteadas para las unidades I y II, en las dos modalidades, a través de las plataformas fueron suficientes para el aprendizaje de los alumnos sobre Introducción a la Fonética y Fonología de la lengua española. A partir de los repositorios referentes a las actividades de la Unidades I y II de los periodos presencial y remoto pudimos hacer un levantamiento del desempeño y del aprendizaje de los alumnos y creemos que ellos lograron aprender esta introducción a la fonética.

Los Objetivos Específicos de este trabajo tuvieron la intención de identificar la importancia del papel del monitor para acompañar, verificar y auxiliar a los alumnos a sacar dudas sobre el contenido en la práctica del trabajo exigido al final. El papel del monitor en esta asignatura y principalmente para acompañar en el trabajo de transcripción fonética fue muy significativo, pues los alumnos tuvieron acceso a una persona preparada para sacar sus dudas y que ya tuvo una experiencia con los contenidos propuestos. Creemos que los alumnos que tienen acceso a una asignatura que tiene un monitor puede tener más oportunidad de aprendizaje y principalmente de repaso de contenidos.

Otro objetivo específico fue analizar si la ayuda del monitor ha sido suficiente para contribuir en el proceso de aprendizaje de los alumnos de esta asignatura. Nosotros creemos que durante estas clases de fonética el profesor solo no consigue dar cuenta de todo el acompañamiento de las actividades y aún verificar lo que los alumnos aprendieron, y la ayuda del monitor fue suficiente para contribuir y auxiliar en el proceso de aprendizaje de ellos.

Como mencionamos al inicio, este trabajo tuvo el método de investigación de estudio de campo que fue muy importante para la colecta de los datos referentes a la propuesta de explicar el papel del monitor en esta asignatura. Sin este método de investigación no sería posible tener el corpus de este trabajo. En la parte teórica de este trabajo mencionamos los estudios de los autores Ferdinand Saussure, Antonio Quilis, Noam Chomsky, Hellwag, Daniel Jones y muchos otros, para explicar un estudio de introducción a la Fonética y Fonología de la

lengua española. Sabemos que el estudio de fonética es muy amplio y que solo estos teóricos no abordan un todo, queremos mencionar que los estudios de estos teóricos en este trabajo fueron suficientes para la explicación de esta introducción.

Esta investigación fue significativa para analizar, verificar y reconocer la importancia a las monitorias en general en las universidades, principalmente a la asignatura de fonética en los cursos de letras español. Es muy importante que los alumnos tengan esta experiencia para su formación académica y que puedan contribuir con otros trabajos como este. Esta investigación fue importante también para la mejora de las clases presenciales y remotas, pues percibimos como es importante utilizar recursos de internet en las clases tornándolas más interactivas para los alumnos y permitiendo una nueva perspectiva de estudio.

REFERÊNCIAS

- ALARCOS LLORACH, Emilio et al. Fonología expresiva y poesía. 1950.
- BARROS, Luizete Guimarães; DIAS, Eva Christina Orzechowski. Língua Espanhola V: Fonética e Fonologia. Florianópolis: Coordenação de Ambiente Virtual, 2010.
- DE SAUSSURE, Ferdinand et al. Curso de lingüística general: Publicado por Charles Bally y Albert Sechehaye con la col. de Albert Riedlinger. Losada, 1974.
- DE SAUSSURE, Ferdinand. Curso de linguística geral. Editora Cultrix, 2008.
- DE SOUZA, Luciana Virgília Amorim. A linguagem: teorias que explicam o seu uso e funcionamento. Encontro Internacional de Formação de Professores e Fórum Permanente de Inovação Educacional, v. 8, n. 8, 2015. P. 4
- ESPAÑOLA, Real Academia. **Esbozo de una nueva gramática de la lengua española**. Espasa Calpe, 1973.
- HONDA, Doy; ROSA, Beatriz. Historia de los estudios fonéticos y fonológicos. Repositorio institucional de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Disponible en: <<https://urlshortner.org/WPBeW>>. Acceso en: 18/04/2022.
- JOHNSON, Keith; LADEFOGED, Pedro; LINDAU, Mona. Diferenças individuais na produção de vogais. The Journal of the Acoustical Society of America , v. 94, n. 2, pág. 701-714, 1993.
- MACIÁ, Marina. La motivación del signo lingüístico. Alcalá de Henares, p. 1-13, 2012
- MALDONADO GUERREROS, Judith Lucia. La fonología generativista. 2019. P. 47
- MATLUCK, Joseph. La pronunciación en el español del Valle de. **México (México, 1951)**, p. 6.109-20, 1951.
- OLIVEIRA, I. . Fonética e Fonologia da Língua Espanhola. 2018. P. 34
- PERISSINOTTO, Giorgio Sabino Antonio. **Fonología del español hablado en la Ciudad de Mexico: ensayo de un método sociolingüístico**. 1975.
- Quilis, A. “Secuencias vocálicas” en Tratado de fonología y fonética españolas. Madrid: Gredos. 1993. pp. 178-193.
- QUILIS, Antonio. Principios de fonética y fonología españolas. Madrid: Arco/Libros, 1997.
- QUILIS, Antonio. Tratado de fonología y fonética españolas. Madrid: Gredos, 1993.
- SERRA, M. L. A.; BERTELEGINI, M. C.; ABREU, R. M. M. Fonética aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera. São Paulo: Galpão, 2007
- T NAVARRO, TOMÁS. Diferenças de duração entre as consoantes espanholas. **Revista de filología española** , v. 5, p. 367-393, 1918.

ANEXO A – TABLA DE GRAFEMAS, FONEMAS Y ALÓFONOS.

GRAFEMA	FONEMA	ALÓFONO(S)	
A,a	/ä/	[ä] abierta (central)	
B,b; V,v	/b/	[b] bilabial, oclusiva, sonora.	[β] bilabial, fricativa, sonora.
C, c (a,o,u) = Ca,co,cu.	/k/	[k] Velar, oclusiva, sordo.	
Ch, ch	/tʃ/	[tʃ] Africado, palatal, sordo.	
D,d	/d/ [ð]	[d] dental oclusiva sonora	[ð] dental fricativa sonora
E,e	/e/	[e] media anterior	
F,f	/f/	[f] Labiodental, fricativa, sorda	
G,g (a,o,u); Gu(e,i)	/g/	[g] velar, oclusiva, sonora Para que sea oclusiva se produce en posición inicial de palabras tras pausa o precedida de la consonantes “n”. [ŋ] velar, fricativa, sonora Para que sea fricativa se produce detras de vocal o de cualquier consonante que no sea “n”.	Ejs: Ejemplos: gusano, angustia. Ejemplos: signo, noviazgo.
I,i.	/i/	[i] cerrada anterior	[j] semivocal [j] semi consonante.
J,j (a,e,i,o,u)	/x/	[x] / [h] o [h]. velar, fricativa, sorda	
K,k	/k/	[k] velar oclusiva sorda	
L,l	/l/	[l] alveolar, lateral, sonora	
LL, ll	/ʎ/	[ʎ] – palatal, lateral, sonora* lleísmo. [ʎ] – palatal, fricativa, sonora *geísmo. [dʒ] -Africada alveo-palatal sonora *Djeísmo. /j/ - Palatal, fricativa, sonora *Yeísmo. [ʝ]-fricativa, postalveolar, sonora *Sheísmo.	
M,m	/m/	[m] Bilabial, nasal, sonoro.	

N,n.	/n/	[n] alveolar, nasal, sonoro	Entre vocales, al principio de una palabra. nata ['na-t̪a], pena ['pe-na]
		[m] Antes de bilabiales:	un pato [um-'pa-t̪o]
		[ŋ] Antes del labiodental	un foro [uŋ-'fo-ro]
		[ɲ] Antes de dentales	punto ['puɲ-t̪o]
		[ɲj] Antes de álveopalatales	mancha ['manj-t̪a]
		[ŋ] Antes de velares	angustia [aŋ-'gus-t̪a], ancla ['aŋ-kla]
Ñ, ñ.	/ɲ/	[ɲ] – Palatal, nasal, sonoro.	Niño, mañana.
O,o.	/ɔ/	[ɔ] media posterior	
P,p	/p/	[p] Bilabial, oclusivo, sordo.	
Qu; qu + (e,i) = que, qui.		[k] velar, oclusiva, sorda	
-r- (interior de palabras) y -r (final de palabras)	/r/	[r] alveolar, lateral simple y sonoro.	Ejemplos: pero, amor.
R, r (inicial); rr, nr, lr, sr.	/r̄/	[r̄] alveolar, lateral simple y sonoro.	Ejemplos: rojo, carro, enredo, alrededor, Israel.
S, s - alveolar, fricativo y sordo.	/s/	[s] / [h] alveolar, fricativo y sordo.	las casas [las-'ka-sas] las casas [lah-'ka-sah]
T, t -	/t/	[t] - Dental, oclusivo y sorda. Alófono [t]. Grafemas T,t.	Ejemplo: Teatro.
U, u	/u/	[u] alto-posterior	[ɥ] semivocal [w] semiconsonante
V, v	/b/	[b] bilabial, oclusiva sonora [v] fricativo, labiodental, sonoro	[β] bilabial, Fricativa sonora
x		La letra x del alfabeto equivale al grupo [ks]	Pero cuando aparece situada entre las vocales tiende a pronunciarse como [g] + [s].
Y,y		[j] – palatal, fricativa, sonora *geísmo. [dʒ] -Africada alveo-palatal	

		sonora *Djeísmo. /j/ - Palatal, fricativa, sonora *Yeísmo. [ʝ]-fricativa postalveolar sonora *Sheísmo	
Z,z (a,o,u) y C,c (e,i)	/θ/	[θ] - Interdental, fricativo y sordo (Ceceo) [s] -alveolar, fricativo y sordo. (Seseo)	Ejemplos: Zanahoría, ceniceró.